

## FLEURS

POUR TOUTES OCCASIONS

- MARIAGES
- BANQUETS
- ANNIVERSAIRES
- NAISSANCES
- DEUILS

Rodrigue Fleuriste

Tél. 583-0464 Enr.  
Lac-Mégantic

# L'ÉCHO de FRONTENAC

Au SERVICE des COMTES de FRONTENAC et COMPTON

## LETTRAGE

Commercial et Artistique

exécuté avec soin et à prix modéré

Michel CHARBONNIER

Tél. 583-0187  
Lac-Mégantic

44ième année, No 26

LAC-MEGANTIC, MERCREDI, 6 JUIN 1973

Plus de 20,000 lecteurs 15c

### CHEZ LES OPTIMISTES

## LAC-MEGANTIC FONDE UN AUTRE CLUB A LA GUADELOUPE

Après Lambton c'est maintenant la fondation de La Guadeloupe



M. Clément Couture, président fondateur du Club Optimiste de La Guadeloupe, reçoit la charte des mains du gouverneur, M. Pierre Campeau.

## CONCOURS

# Nom de la Polyvalente

Page 13

## UN MOTOCYCLISTE PERD LA VIE DE FACON TRAGIQUE



Richard Fillion

Richard Fillion, 18 ans, succombe à ses blessures après avoir été happé par une automobile.

Un motocycliste a perdu la vie de façon tragique vers 6h. 10 samedi soir dernier sur une artère achalandée de notre ville, lorsque la motocyclette qu'il conduisait a été happée par une automobile à l'intersection des rues Laval et Laviolette.

La ville était tout en émoi en ce samedi 2 juin, quelques minutes après la fermeture des (Suite à la page 17)

### Le courant d'eau souterrain n'est pas encore sous contrôle

## Le danger d'affaissement subit de terrain n'est pas écarté

Le puits s'agrandit et l'eau mêlée d'argile continue de jaillir - Des spécialistes du ministère des Transports et du ministère des Richesses naturelles travaillent avec acharnement pour réduire la pression - La population doit respecter les mesures de sécurité prises par la Voirie.

Aujourd'hui lundi, les spécialistes du Ministère des Transports et du Ministère des Richesses naturelles tenteront à nouveau une expérience pour réduire la pression des eaux argileuses qui continuent toujours de jaillir depuis le 18 mai dernier, à l'endroit où la tige d'une foreuse a percé une poche d'eau souterraine.

Les experts du gouvernement tentent d'insérer dans le trou béant un tuyau de 10" de diamètre auquel est installé une puissante pompe de 240,000 gallons d'eau à l'heure. Le but de cette manoeuvre est de vider le puits de son contenant et de couler du béton autour du tuyau. Une fois circonscrite, l'eau ne jaillira que par le tuyau de 10" et il se-

ra possible, selon les ingénieurs d'arrêter définitivement le jet d'eau en y injectant du béton sous pression.

### MESURES DE SECURITE

Des mesures de sécurité ont été prises par le Ministère de la Voirie afin que les automobilistes évitent de circuler sur la (Suite à la page 17)

## Mise en candidature des conseillers scolaires



EUGENE DOSTIE

Commissaire QUARTIER no 3



FERNAND GOSSELIN

Commissaire QUARTIER no 7



FERNAND FILLION

Commissaire QUARTIER no 8

COMMISSAIRES ELUS PAR ACCLAMATION: A l'issue de la mise en candidature pour la nomination de quatre commissaires à la Commission Scolaire de Lac-Mégantic, M. Eugène Dostie, de Lac-Mégantic, a été réélu pour représenter le quartier No 3; M. Fernand Gosselin de Ste-Cécile a été réélu pour le quartier No 7 et M. Fernand Fillion a également été réélu pour représenter le quartier No 8. Trois nominations ont été présentées pour représenter le quartier No 11 (Nantes-Milan-Marston): MM. Gaston Bouchard, Léopold Lafontaine et Raymond Lapierre. Il y aura donc élections lundi le 11 juin dans cette circonscription.

### EDITORIAL

Elargir la prise de conscience populaire par rapport à la pollution et à l'environnement

Page 4

Ouverture du Centre Communautaire Juridique de Lac-Mégantic

Page 10

### LE BUREAU DE POSTE

"Le ministère des Travaux Publics revise ses plans pour pouvoir abriter les services du ministère de la Main-d'Oeuvre"

(André Ouellet)

Page 5

M. Odilon Vallerand est réélu Grand Chevalier du Conseil 2043 des C. de C.

Page 7



M. Lionel Grenier, gouverneur élu, de Terrebonne, félicite M. Jean Lessard de la première position qu'il détient comme lieutenant-gouverneur de la zone QUEBEC-MARITIMES. On aperçoit sur la même photo Mme Clément Couture.



M. Claude Charron, président du Club Optimiste de Lac-Mégantic, remet au président fondateur de La Guadeloupe, M. Clément Couture, les symboles de l'autorité, soit la cloche et le marteau. M. Pierre Campeau participe également à cette remise.



M. Pierre Campeau, gouverneur, remet à Jean Lessard des boutons de manchette souvenir, en signe d'appréciation pour ses efforts dans la zone No 2. Le président de La Guadeloupe manifeste sa satisfaction comme tous les participants.

**Chez les Optimistes**

# Lac-Mégantic fonde un autre club à La Guadeloupe

Après Lambton, c'est maintenant la fondation de La Guadeloupe. Les efforts soutenus et collectifs du Club Optimiste de Lac-Mégantic ont permis cette nouvelle fondation.

C'est en ces termes que s'exprimait M. Fernand Grenier, responsable de la fondation, à La Guadeloupe.

"Ce Club de 43 membres en est un de service. Je suis assu-

ré que la population de La Guadeloupe ne ménagera pas ses efforts dans l'appui qu'elle fournira. Je remercie le président, son secrétaire Jacques Fecteau et tout le Comité exécutif pour la somme de travail qu'ils ont déployée depuis octobre dernier."

M. Grenier terminait en souhaitant longue vie au club.

**MESSAGE DU PRÉSIDENT**  
(M. Clément Couture)

M. le Gouverneur,  
Madame Pierre Campeau,  
M. le Gouverneur élu et  
Mme Lionel Grenier,  
M. le Lieutenant Gouverneur,  
et Madame Jean Lessard,

Messieurs les invités d'honneur, très chers amis Optimistes de partout et spécialement ceux de La Guadeloupe.

C'est un plaisir très grand ce soir, pour celui que vous avez fait votre Président Fondateur d'être votre témoin pour dire au Gouverneur combien est grande notre joie, que de donner à l'Optimiste International un Club de plus, composé de 43 membres

C'est à l'honneur de La Guadeloupe, de St-Evariste et de St-Honoré, que de compter un club de plus au service de la Jeunesse dans le District QUEBEC-MARITIME.

Je veux me faire le porte-parole de nos 43 membres pour dire un merci bien grand au Club-fondateur de Lac-Mégantic et d'une façon particulière au Président Claude Charron, à notre fondateur Fernand Grenier et au Lieutenant-Gouverneur de notre zone, Jean Lessard.

Le zèle, le temps et l'argent que vous avez mis à notre fondation, témoignent de l'esprit de dévouement qui caractérise Lac-Mégantic.

Les décorations qui vous seront remises, vous les avez méritées. Comptez en retour sur chacun de nous, La Guadeloupe, ne vous décevra pas.

Il y a du bois ici, pour faire des Présidents, des Lieutenants-Gouverneurs et pour quoi pas des Gouverneurs!!

Merci!!

## Décès de M. David Mercier

M. David Mercier, un résident avantageusement connu de Lac-Mégantic est décédé à l'âge de 75 ans.

M. Mercier était domicilié au 3683 rue Lemieux.

Outre son épouse, née Yvonne Dubuc, il laisse pour pleurer sa perte, ses beaux-frères et sa belle-sœur: M. Léopold Dubuc de Piopolis, et M. et Mme Léo Roy également de Piopolis, de même que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

## CARTES

### PROFESSIONNELLES

**Pierre GREFFARD**  
B.A., LL.L.  
AVOCAT et PROCUREUR  
5284 rue Frontenac Tél. 583-2776  
LAC-MEGANTIC

**André TURGEON**  
B.A., LL.L.  
AVOCAT et PROCUREUR  
5175 rue Frontenac Tél. 583-1477  
LAC-MEGANTIC

**Dr Gérald BOLDUC, D.D.S.**  
CHIRURGIEN - DENTISTE  
SUR RENDEZ-VOUS 9 h. à midi  
Mercredi et Samedi 2 h. à 5 h.  
exceptés 7 h. à 9 h.  
3544 Milette 583-1026 Lac-Mégantic

**Claude PARADIS**  
B.A., LL. L.  
AVOCAT et PROCUREUR  
5137 rue Frontenac Tél. 583-3833  
LAC-MEGANTIC

**Dr Marcel COUTURE, o.d.**  
OPTOMETRISTE  
Pour rendez-vous, signalez:  
Bureau: 583-0404 5062 rue Frontenac  
Résidence: 583-0405 5058 rue Frontenac

**Dr Frs-X. PARADIS, b.a.o.d.**  
OPTOMETRISTE  
examen de la vue - Traitements orthoptiques  
Bureau: 5137 Frontenac (éd. Huard) - 583-2092  
Résidence: 4255 Laval - 583-2238  
LAC-MEGANTIC

**L. L. BOURQUE**  
NOTAIRE  
5335 rue Frontenac Tél. 583-2262  
édifice Bourque LAC-MEGANTIC

**DANIEL DROUIN**  
NOTAIRE  
Léonnaire des greffes du notaire C. E. Côté  
et du notaire De Lourdes Lippé  
3443 rue Milette LAC-MEGANTIC Tél. 583-0787

**CLINIQUE MEDICALE LAC-MEGANTIC**  
Médecine familiale - Pédiatrie - Obstétrique  
Drs Daniel Brochu, m.d., Gérald Bergeron, m.d.  
Heures de bureau: sur rendez-vous - 583-3343  
Urgence 24 heures: 583-3343  
4639 rue Laval LAC-MEGANTIC

**Dr Guy LAJEUNESSE**  
CHIROPATICIEN  
- SUR RENDEZ-VOUS -  
4822 Laval Lac-Mégantic 583-0128

**Dr Roger MICHAUD, m.d.**  
MEDECINE FAMILIALE  
3494 rue Grégoire 583-2244  
LAC-MEGANTIC

**Docteur Gérard NOEL**  
MEDECIN - CHIRURGIEN  
Médecine Générale  
5035 Boul. des Vétérans Tél. 583-0678  
LAC-MEGANTIC

**Dr Jean ROY, D.D.S.**  
CHIRURGIEN-DENTISTE  
Sur rendez-vous: 8:30 à 12:30 et 2 h. à 7 h.  
Mercredi et samedi exceptés  
6312 Salaberry 583-2288 Lac-Mégantic

## NOUVEL AGENT



Nous sommes heureux d'annoncer à la population de St-Jean Vianney, Piopolis, Woburn, Ste-Cécile, Nantes, Stornoway et la paroisse Notre-Dame de Fatima que

**M. HENRI BILODEAU**  
4705, rue Laurier  
Téléphone 583-2728

homme d'affaires avantageusement connu est notre nouvel agent pour ce secteur. Il nous fait plaisir de le recommander car il pourra vous être grandement utile pour l'achat de nos produits.

Clément PEPIN  
agent de district

# Quelque 700 libéraux au 4ème congrès régional du P.L.Q.

Sherbrooke - C'est devant quelque 700 militants libéraux que le Premier ministre du Québec, M. Robert Bourassa, a discuté de questions pertinentes à la région des Cantons de l'Est lors du 4ème congrès régional du parti qui s'est tenu à Sherbrooke, dimanche le 27 mai.

Plusieurs ministres et députés avaient participé précédemment aux discussions qui se sont déroulées en atelier sous le thème général: "Le Québec, c'est toi".

Ainsi, les ministres Victor Goldbloom, et Georges Vaillancourt respectivement ministre et ministre d'Etat aux Affaires municipales; William Tetley, ministre des Institutions financières et les députés Omer Dionne, Jean-Paul Pépin, Glen Brown, Marcel Ostiguy, Georges Springle, Paul Berthiaume, Gérard Cadieux, Fernand Cornéliier et Benjamin Faucher ont-ils participé à l'élaboration des résolutions lesquelles seront étudiées au prochain congrès annuel du Parti.

## ATELIERS:

Les ateliers de ce congrès se déroulaient sous trois thèmes majeurs "Toi, le citoyen", "Toi le travailleur" et "Toi, la fa-

mille". Les sujets à l'étude étaient l'agriculture, les affaires sociales, l'éducation, le développement économique et industriel, la voirie, les travaux publics, le transport et les communications.

Notons au nombre des résolutions adoptées celles qui rejettent les mesures législatives en faveur de mesures incitatives afin d'imposer le français comme langue de travail au Québec.

Les participants ont d'ailleurs applaudi aux efforts du gouvernement et aux démarches personnelles du Premier ministre Bourassa dont les résultats se font déjà sentir dans cette région fortement anglophone.

Par ailleurs, les libéraux suggèrent que le ministère de l'Éducation incite les parents à agir en plus grand nombre au sein de comité de parents considérant cet organisme comme un instrument de grande valeur pour solutionner les problèmes actuels dans ce domaine.

Au chapitre du développement économique, les congressistes suggèrent à leur gouvernement de légiférer pour obtenir que les compagnies exploitant les ressources minières du Québec réinvestissent une part de leurs

oui...  
**J.-Paul Bilodeau**  
du 3636 Joliette Sud - 583-0473

ira chercher votre tondeuse sans qu'il vous en coûte un SOU de PLUS et JEAN-PAUL "y connaît ça" une tondeuse à gaz électrique ou manuelle

Confiez-lui également l'aiguisage de vos ciseaux



Cette photo fut prise à l'occasion du congrès régional des Cantons de l'Est à Sherbrooke, dimanche le 27 mai. De gauche à droite on remarque M. Alphonse Godbout, maire de la ville d'East-Angus; M. Jean-Claude Boutin, président de l'Association libérale de Johnson; le Premier ministre du Québec, M. Bourassa et le maire de la ville de Windsor, M. Marcel Noël.

profits dans le secteur de la transformation au Québec même. Les libéraux précisent que cette mesure doit être considérée comme une perspective de moyen et de long termes.

Notons par ailleurs que les militants libéraux des Cantons de l'Est voudraient voir l'assurance-automobile décrétée obligatoirement pour tous.

Enfin, discutant de voirie, les participants ont demandé au gouvernement d'accélérer les travaux de voirie rurale.

Ce congrès réunissait les citoyens des six comtés de Bromme-Missisquoi, Johnson, Mégantic-Compton, Orford, Saint-François et Sherbrooke.

**VENTE et REPARATION**  
aspirateurs et rénovateurs de plancher  
**ELECTROLUX**  
**ALCIDE FORTIN**  
6813 rue Wolfe - LAC-MEGANTIC - Tél. 583-2251

Contrairement aux rumeurs qui circulent je suis toujours à la disposition de ma fidèle et estimée clientèle dans la réparation et la vente des fameux appareils ELECTROLUX.

**COURS de DANSE**  
MERCREDI SOIR le 13 JUIN  
à 8 heures 30 p.m.  
à la SALLE des A.A.  
rue Champlain  
**SPECIAL : GRANDE VALSE**  
Studio de Danse  
**MARINO enr.**

On demande un couple qui désirerait suivre des cours pour devenir futurs professeurs

**CALCULATRICE ELECTRONIQUE**  
Puissant modèle de bureau

**"Rapid Printer 2000"**  
**279<sup>95</sup>**

AVANTAGES:

- 12 chiffres à lecture directe plus 3 symboles
- Point décimal fixé sur les totaux, ou choisi en 11 positions sur l'imprimé
- Indicateur de signe négatif pour le vrai solde créditeur
- Touche d'entrée de double zéro, touche de dégagement pour la dernière entrée seulement
- Commutateur spécial pour tourner les po. ts de décimale
- Impression à la vitesse de 3 lignes à la seconde
- Pèse seulement 8 livres
- Mallette en vinyle noir

La Rapid Printer: enregistre et se souvient. Notre bas prix.  
**279<sup>95</sup>**  
comp'tou 15.00 p. mois\*

A LA  
**PAPETERIE de MEGANTIC inc.**  
COMPTOIR EATON  
5153 rue Frontenac - 583-1690

PROVINCE DE QUEBEC  
**Commission Scolaire Lac-Mégantic**  
**AVIS PUBLIC**

EST PAR LES PRESENTES DONNE, par M. Clermont Fortier, le soussigné, président de l'élection des Commissaires d'Ecoles de la Commission Scolaire Lac-Mégantic, que:

Les candidats suivants ont été élus par acclamation, le 4 juin 1973:

QUARTIER # 3 DOSTIE Eugène	LAC-MEGANTIC Contremaître
QUARTIER # 7 Gosselin Fernand	STE-CECILE Secrétaire-trésorier
QUARTIER # 8 FILLION Fernand	ST-SEBASTIEN Cultivateur

Donné à Lac-Mégantic, ce 4ième jour de juin 1973.

CLERMONT FORTIER  
président d'élection

**éditorial**

# Elargir la prise de conscience populaire par rapport à la pollution et à l'environnement

"D'après nos normes, il est entendu que l'eau du lac Mégantic est impropre à la consommation, mais ce lac est propre à la baignade et se situe dans la classe "B". Voilà les conclusions d'un relevé analytique du lac Mégantic, tirées par le Ministère des Affaires municipales le 15 décembre 1971. Les autorités municipales de Lac-Mégantic, Frontenac, Piopolis, Marsboro et Nantes de même que l'Unité Sanitaire et l'Association de Chasse & Pêche de Lac-Mégantic recevaient une copie du relevé en question.

Les points d'échantillonnage provenaient des différents ruisseaux, entrant et sortant, du lac Mégantic, des plages, des charges et des décharges ainsi que devant toutes les résidences situées à moins de 100' du rivage du lac. Selon les conclusions du rapport cette étude faisait déjà ressortir en 1971 des problèmes de pollution.

A la suite de ce relevé certains projets ont été mis de l'avant pour enrayer ce fléau, très peu se sont réalisés, d'autres, comme celui du chemin de la Baie des Sables, dont le coût s'élèvera près du demi-million de dollars, devraient se concrétiser dans un avenir rapproché.

Les propriétaires riverains qui ne peuvent être desservis par les services municipaux en ce qui a trait aux égouts sanitaires, doivent être assez motivés pour accepter de défrayer les coûts qu'entraînera la réalisation des travaux correctifs de leur installation septique.

Présentement la loi concernant l'installation et la maintenance des fosses septiques devraient être votée par chaque municipalité car les mécanismes de vérification du Ministère manquent et rendent inopérants les règlements du Ministère de la Santé.

Il est donc primordial qu'une entente prenne forme entre toutes les personnes et tous les groupes concernés de façon que les problèmes décelés par les études soient réglés globalement et uniformément.

Nous nous réjouissons, cependant, d'apprendre que la Chambre de Commerce locale, nouvellement formée, entreprend une lutte sans merci contre la pollution, avec comme mot d'ordre "Agir en citoyen... ou démissionner".

Nous sommes informés également qu'un organisme représentatif des propriétaires riverains du lac Mégantic a été mis sur pied récemment; un colloque d'information se tiendra le 21 juin prochain, au cours duquel un spécialiste de la protection de l'environnement adressera la parole.

x x x

C'est à la maison que naît la pollution, dans la cuisine, la salle de bain et la buanderie. Les phosphates que rejettent les égouts domestiques sont une des plus importantes causes de la pollution.

On trouve des phosphates dans les déchets humains et les excréments animales, dans les engrais chimiques et dans les déchets industriels mais surtout dans les détergers ménagers.

Les phosphates ne sont pas nuisibles mais cependant ils fertilisent nos cours d'eau y stimulant la croissance des algues et autres plantes qui ensemble constituant un embarras grave et toujours croissant.

Les masses vaseuses d'algues menacent d'étouffer nos lacs et cours d'eau, elles privent les poissons d'oxygène, ces eaux pauvres ne peuvent servir d'asile aux genres de poissons les plus souhaitables, on voit les sangues et autres organismes inférieurs remplacer les créatures utiles au fond de l'eau.

L'élimination des phosphates c'est donc l'affaire de tous. Chaque propriétaire d'une maison ou d'un chalet d'été doit s'occuper d'aménager une fosse septique ou un autre appareil servant à l'élimination des déchets.

x x x

Il semblerait que la lutte pour protéger notre environnement est vraiment engagée. Espérons que des législations seront prises au niveau de nos autorités municipales pour appuyer nos gouvernements provincial et fédéral pour arrêter la progression de la pollution des eaux, de nos lacs et de leurs tributaires.

G. P.

## Sur le Pont d'Agnès

(de nos éditions antérieures)  
par Louis-Philippe POULIN  
(Tous droits réservés)

Ces vides que nos étudiants ont créés à leur départ, en septembre dernier, ils seront les combler bientôt. Bienvenue à tous!

x x x

Il y aura des sports et des loisirs pour tous; il y aura aussi de l'emploi pour plusieurs.

x x x

Sur nos plages et autour de nos chalets, il y aura encore des moustiques cet été, réjouissons-nous en puisque sans les moustiques, nos plages ne seraient pas nos plages.

x x x

Cette grande bienfaitrice de l'Humanité qu'est cette terre, ne garde pas rancune à personne, aussi, reçoit-elle à bras ouverts ceux qui, l'ayant déjà quittée, lui reviennent.

x x x

Le sol a toujours été, demeure et sera toujours au nombre des choses les plus solides au monde.

x x x

Plus nombreux et plus unis seront ces pays, plus grande et plus efficace sera leur force de frappe.

x x x

Nombreux sont en cette saison, les petits oiseaux qui font l'essai de leurs ailes pour tomber sur le sol et ne plus être capable de réintégrer le nid familial. Il faut les protéger et même les aider.

x x x

On ne pourrait reprocher à l'été de ne pas s'être annoncé avant de nous arriver.

**ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS**

FONDÉ EN 1929

**L'ECHO de FRONTENAC**

JOURNAL HEBDOMADAIRE RÉGIONAL

Rédaction et administration à 5040 Boul. des Vétérans Tél. 583-1630

LAC-MÉGANTIC

Mme L.-Philippe Poulin directrice

MEMBRE des HEBDOS du CANADA

et de l'AUDIT BUREAU of CIRCULATION

HEBDOS DU CANADA

ABC

Circulation certifiée

Abonnements : CANADA \$4.50 ETATS-UNIS \$6.50

Imprimé aux ateliers de l'Imprimerie Poulin Ltée St-Joseph de Beauce

Courrier de la 2e classe Enregistrement No 1148

L'OFFICE DE LA LANGUE FRANÇAISE PRÉSENTE



**Delima**  
TEXTE: L.P. BÉGUIN    DESSIN: R. HUNTER



DELIMA: J'aime bien ta nouvelle voiture, Rosaire, mais tu me ferais plaisir de dire servo-freins au lieu de power brakes, et servo-direction au lieu de power steering. "Ca, c'est du français..." L.P.B.

REMARQUE: Servo-frein est masculin; servo-direction est un néologisme féminin.

## Autoroute de l'Atlantique : Ottawa devrait négocier avec Washington et l'Etat du Maine

Le gouvernement fédéral devrait entreprendre des négociations avec le gouvernement des Etats-Unis et l'Etat du Maine pour construire une autoroute reliant Saint-Jean, N.-B., à Montréal par le Maine, a déclaré, mardi soir aux Communes, M. Robert Howie, député conseiller de York-Sudbury.

Il a expliqué que l'autoroute sauverait 200 milles par rapport à la route actuelle reliant le Nouveau-Brunswick au Québec et qu'elle permettrait une certaine relance de l'économie des Maritimes.

Elle permettrait de réduire les frais de transport des marchandises en concurrençant le chemin de fer et favoriserait de plus l'implantation des produits des Maritimes sur les marchés du Québec et de l'Ontario.

A cause de l'imminence des pourparlers commerciaux entre le Canada et les Etats-Unis, il serait temps d'entreprendre les négociations en vue de la construction d'une telle route, a-t-il

dit. Le projet serait vraisemblablement très bien accueilli par l'Etat du Maine.

M. Howie évalue le coût de construction de cette autoroute, d'une longueur de 400 milles, à environ \$60 millions. Il propose un accord financier entre le Canada et les Etats-Unis pour défrayer les coûts de construction et d'entretien.

M. Marcel Prud'homme, député libéral de Montréal-Saint-Denis, a soutenu que de tels projets devraient être considérés selon leur mérite. L'économie de la région atlantique a déjà commencé à prendre un certain essor partiellement à cause des programmes d'expansion économique régionale.

M. Prud'homme, qui est secrétaire parlementaire du ministère de l'Expansion économique régionale, a affirmé que l'écart de revenu séparant les Maritimes du centre du Canada allait se rétrécissant.



CETTE SEMAINE,

**Votre DÉPUTÉ****vous PARLE**

### Frontenac terre d'avenir en matière agricole

A l'aide de quelques statistiques du Ministère de l'Agriculture qui démontrent hors de tout doute que dans le domaine de l'Agriculture il y a encore énormément de potentiel à développer.

A ce chapitre, les structures de l'emploi dans le comté ont depuis quelques années subi un recul important. N'ont pas dû à une détérioration excessive de l'économie agricole mais plutôt dû à une forte augmentation de la productivité que bon nombre de producteurs n'a pas été en mesure de soutenir, de telle sorte que la situation peut aujourd'hui être qualifiée de précaire.

Le livre blanc sur le projet Estrie, nous a placés devant une réalité brutale, 37% des agriculteurs de notre région ont maintenant 50 ans et plus et 29% de nos agriculteurs avouent qu'ils n'ont aucun successeur prévu. C'est d'ailleurs une des faiblesses majeures de la législation en matière d'agriculture de ne pas favoriser d'une façon équitable les fils d'agriculteurs à maintenir le patrimoine familial.

Quand on songe aux sommes considérables que nécessitent aujourd'hui les investissements dans ce secteur d'activité, on se rend vite compte que nos lois dans ce domaine sont maintenant désuètes et qu'elles devront à brève échéance être révisées sans quoi notre industrie agricole risque de faiblir faute de relève.

Il y a aussi d'autres problèmes très importants à régler si on veut définitivement relancer l'agriculture de notre région. Il y a cette question d'approvisionnement en grain de provende. Le Ministre de l'Agriculture Fédéral vient d'annoncer en fin de semaine des mesures qui je l'espère sauront redressées la situation et réglées ce problème

d'excessibilité de ces denrées à des coûts abordables.

Il y a également cette question de la répartition des quotas de lait qui est devenue aujourd'hui un mécanisme trop lourd et qui pénalise d'une certaine manière la consolidation de nos entreprises laitières.

Le programme d'égoutement des fermes du Ministère de l'Agriculture n'a pas connu dans notre région un succès tellement prononcé. De plus, il y avait cette question des spéculateurs fonciers qui d'une certaine manière sont à distraire une partie importante de notre patrimoine au profit d'étrangers qui n'ont aucun intérêt dans l'agriculture.

Il y aurait maintenant avantage à consolider nos fermes dans d'autres types d'activités. Par exemple, une étude du Ministère de l'Agriculture du Québec démontre qu'il serait rentable de produire chez-nous, à la fois du lait ou du boeuf, ou du porc, ou du mouton, ou les quatre combinés. Nous avons l'expérience de Povinex, dans la région qui s'est caractérisé par une réussite qui mérite d'être suivie ailleurs, et qui démontre qu'il y a possibilité chez-nous de se consacrer exclusivement à la production de viande. Il n'y a pas non plus chez nous, de ferme, de finissage, etc...

De plus, plusieurs productions végétales telles que le grain et le foin de nos régions sont fortement renommés à cause de leur qualité nutritive. Nos cultivateurs auraient donc à gagner en s'appropriant par la mise en oeuvre de ces productions, d'un revenu supplémentaire.

Comme nous l'avons vu la semaine dernière, en ce qui concerne l'auto-approvisionnement, nous sommes pratiquement déficitaires dans tous les secteurs majeurs d'activités de la ferme.

## LE MARCHÉ DES FERMES R. DEMERS INC.

Pour vente rapide et paiement comptant de fermes, terrains animaux, etc, consultez une compagnie dynamique, renommée

**REAL DEMERS — tél. 1-819-583-3589**

RR no 2

Lac-Mégantic

Il nous faut donc aujourd'hui, trouver le moyen d'occuper avantageusement ce champ d'activité qui est à notre portée. Pour ce faire, le Gouvernement du Québec devrait se pencher sur l'opportunité de créer à un niveau régional des banques de produits agricoles qui en plus de permettre à nos agriculteurs d'obtenir des prix stables pour leurs denrées, leur garantirait une qualité de produit en empaquetage de meilleure présentation de telle sorte que le consommateur soit retenu par l'excellence des produits québécois. Il y aurait également possibilité de développer l'utilisation des serres dans plusieurs cultures et de promouvoir au maximum les organisations horticoles et si l'on pousse un peu plus loin au chapitre de l'intégration sur une base régionale, Frontenac pourrait certainement faire vivre une cannerie, un abattoir et quelques autres petites industries connexes à la transformation des aliments.

Il y a encore toute cette question des fermes forestières, des groupements forestiers ou une société sylvicole, la formule étant à déterminer par les intéressés, afin de permettre l'aménagement le plus intensif possible des forêts du territoire. A long terme, cet aménagement intensif assurerait un approvisionnement de toutes les usines de bois existantes dans la région et permettrait même l'établissement de nouvelles usines. Il serait certainement possible grâce à des programmes de sylviculture et de reboisement de créer quelques centaines d'emploi pour la région.

Il existe présentement dans notre région, deux groupements qui sont actuellement en formation et qui je l'espère connaîtront un grand succès. A ce projet pourrait très bien se greffer celui d'une usine de charbon de bois, usine de bardeau de décoration et autre sans parler de nos exploitations érablières qui offrent pour notre région un potentiel extraordinaire.

Frontenac a donc tout pour devenir une force économique avec un peu de dynamisme et une volonté de survivre et un peu d'attention de la part des politiques gouvernementales, il sera possible, j'en suis convaincu de survivre et de montrer au Québec que dans Frontenac on est capable d'y travailler à l'avancement des Québécois.

Paul-André Latulippe  
Député de Frontenac  
Assemblée Nationale

### LE BUREAU DE POSTES :

## "Le Ministère des Travaux Publics revise ses plans pour pouvoir abriter les services du Ministère de la Main-d'Oeuvre"

(André Ouellet)

La construction du bureau de postes de notre ville serait retardée afin de reviser les plans du nouvel édifice pour qu'il puisse abriter les services du Ministère de la Main-d'Oeuvre, a déclaré le ministre des Postes M. André Ouellet au moment de l'ajournement de la Chambre mardi le 29 mai, pour répondre à une question de M. Henry Latulippe, député de Compton. M. Ouellet aurait ajouté que le ministère des Travaux publics était prêt dès avril, à aller en soumissions.

D'autres précisions sur le même sujet doivent venir d'Ottawa au cours des prochains jours, compte tenu de l'imminence d'une décision sur la question.

M. Ouellet a rappelé le problème, soit la nécessité d'un bureau de poste "incessamment"; il s'est empressé d'expliquer à l'appui de sa déclaration qu'il n'y avait pas mauvaise foi de la part de son ministère ou de celui du ministère des Travaux publics.

### 3ème ANNIVERSAIRE du

## Camping MERCIER & Frère

MERCIER & FRERE célèbrera le 1er juillet,  
Jour de la Confédération,  
son 3ème anniversaire

Les campeurs sont invités à réserver à l'avance cette fin de semaine au Camping Mercier & Frère au cours de laquelle un programme spécial a été préparé:

Jeux - musique - chant - feu d'artifice  
rafraîchissements, etc.

Malheureusement, à cause du trop grand nombre de réponses de l'an dernier, nous devons limiter notre fête du dimanche 1er juillet, aux campeurs seulement.

PROVINCE DE QUEBEC

### Commission Scolaire Lac-Mégantic

Aux contribuables de la Commission Scolaire Lac-Mégantic:

## AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE, par M. Clermont Fortier le soussigné, président de l'élection des Commissaires d'Ecoles de la Commission Scolaire Lac-Mégantic, que:

Le scrutin est nécessaire pour l'élection d'un commissaire pour le quartier # 11 (Nantes - Milan - Marston), et que ce scrutin sera ouvert en conséquence, lundi le 11 juin 1973, de 9:00 heures a.m. à 7:00 heures p.m., et que les personnes dûment présentées comme candidats à cette élection et pour lesquelles seulement les votes seront admis, sont:

#### QUARTIER # 11

#### NANTES - MILAN MARSTON

BOUCHARD	Gaston	Courtier d'assurance
LAFONTAINE	Léopold	Ouvrier de voirie
LAPIERRE	Raymond	Directeur général

#### Bureau de Votation:

NANTES: Ecole Notre-Dame du Bon Conseil  
MILAN: Ecole de Milan  
MARSTON: Ecole de Marston.

Donné à Lac-Mégantic, ce 4ème jour de juin 1973.

CLERMONT FORTIER  
directeur général

## LE CREDIT SOCIAL C'EST VOTRE AFFAIRE

Du nouveau, intéressant pour tous, venez nous rencontrer qui que vous soyez, jeunes dames ou messieurs.

Judi soir le 7 juin 1973, à 8:00 heures p.m., à la salle du soubassement de l'église N.-Dame de Fatima pour une assemblée du Crédit Social.

Votre député a des comptes à vous rendre, au sujet de l'édifice fédéral de Lac-Mégantic et a des informations à donner à la population.

En même temps, tous savent que des réformes s'imposent à l'économie. La philosophie créditiste ainsi que sa doctrine sont plus vraies que jamais parce que le temps et les événements nous donnent de plus en plus raison.

Un des plus grands orateurs sera présent en la personne de M. GERARD PERRON, ancien député de Beauce. Seront également présents M. LIONEL BEAUDOIN, député de Richmond et M. DIONNE, vice-président de l'Association Nationale, section Québec.

Bienvenue à tous.

**HENRY LATULIPPE**

Député de Compton, membre du Parlement

(Un goûter sera servi)

NOUS AVONS LA SOLUTION  
EN ASSURANCE-VIE ET GENERALE

# J.-C. Gagnon inc.

J.-C. GAGNON - Agent d'assurance agréé, de Lac-Mégantic  
4138 Laval Tél. 583-1208 LAC-MEGANTIC

## Poly-Sports

par Michel Poulin



Bonjour!

Nous voici maintenant rendu au dernier article d'une série de 16 informant les étudiants et la population sur les diverses activités sportives de la Polyvalente de Lac-Mégantic. J'aimerais remercier MM. Martial Dumas, Pierre Morin, Yves Gilbert, Jean Noël Boisvert, André Audet, Pierre Bateau, Jacques Carignan, Mlle Aline Dallaire, M. Ro-

ger St-Amant, M. Georges Bouffard ainsi que le Conseil Étudiant et tous ceux qui ont collaboré de près ou de loin à la rédaction de ces articles et à la formation du Service d'information Sportive.

Tel que promis voici les membres de Poly-Sports pris en photo par notre bon ami Ghislain Lacroix qui m'a remis une photo-souvenir la semaine dernière d'un voyage à Montréal or-

ganisé par le Comité de Voyage de notre école. Merci Ghislain. La première montre, le photographe de poly-sports, Michel Boulé qui a fait un travail des plus extraordinaire. Michel est un "as" de la photo et son travail a permis à Poly-Sports d'illustrer nos événements sportifs.

Michel s'est occupé de la photographie cette année, mais l'an prochain, il convoite la formation d'un service d'information qui comprendra non seulement les sports mais aussi le culturel. Ce service portera probablement le nom de POLY-MEDIA. Bonne chance Michel et bonnes vacances.

La deuxième est notre publiciste Michel Brochu. Possédant un talent des plus fameux Michel a su informer les étudiants (tes) de la Polyvalente avec ses pancartes qui attirent bien l'attention des étudiants. Michel fait partie de la Coopétudiante, il est un des organisateurs et membre du Comité des voyages, a fait partie du Super Spectacle à titre de machiniste et fera encore partie de l'information étudiante (POLY-MEDIA) l'an prochain. A toi aussi bonnes vacances et merci.

La troisième photo nous montre le grand numéro 1 de poly-sports, c'est Michel Poulin, responsable et fondateur du service. Des ses premières années de classes au primaire, il se distingue dans plusieurs pièces de théâtre. Au secondaire il est responsable de Radio-Campus en 71-72 et est reconnu comme un excellent maître de cérémonie.

(Suite à la page 15)



(Photo Studio Astra)

UN MANQUE DE CIVISME - Nous retrouvons un peu partout d'innombrables dépotoirs du genre, c'est un problème de pollution de l'environnement, problème sur lequel la Chambre de Commerce locale se penche sérieusement.

## HORIZONS SPORTIFS

Par J.-Pierre MORIN



La ville de Hull fera partie de la ligue Junior Majeure du Québec au hockey la saison prochaine... L'ailier gauche Steve Vickers, des Rangers de New-York a été élu la recrue de l'année 72-73 dans la ligue Nationale de Hockey... Les Cardinals de St-Louis ont effectué une belle poussée durant le mois de mai.

Réponse à un amateur de baseball: au baseball majeur, plusieurs propriétaires d'équipes sont en faveur d'un calendrier inter-ligues, et cela le plus tôt possible. Certains espèrent même qu'une telle cédule soit en vigueur dès la saison prochaine.

Quatre joueurs qui font fureur chez les White Sox de Chicago: Dick Allen, Wilbur Wood, Bill Melton, et Pat Kelly

A ne pas manquer l'automne prochain: les parties du lundi soir de la ligue Nationale de football. Comme par le passé, les amateurs de football pourront suivre les péripéties de ces joutes à l'écran du canal 8 (Mt Washington) nous en reparlerons.

Réponse à un amateur de hockey: vous avez raison, le hockey est très populaire à Buffalo.

Réponse à un partisan des Dodgers de Los Angeles: Je suis de votre avis. Les Dodgers alignent d'excellents jeunes joueurs qui promettent pour l'avenir.

Réponse à un amateur de soccer: Tout comme vous, j'espère que le soccer va devenir de plus en plus populaire en Amérique du Nord.

Les Dodgers de Los Angeles présentent actuellement l'une des meilleures fiches offensives du baseball majeur. Il sera intéressant de surveiller cette équipe lors des prochaines semaines.

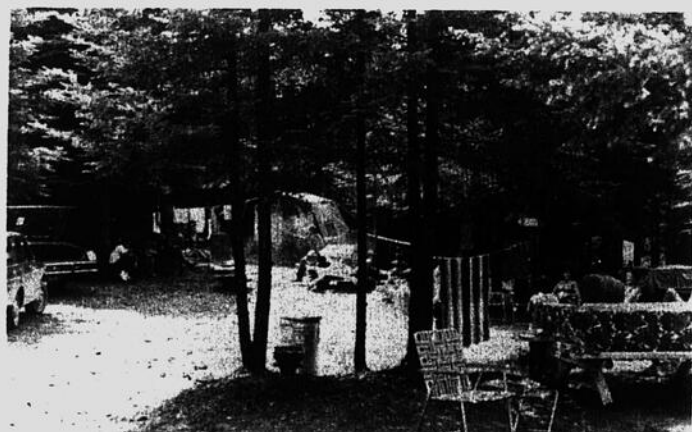
Réponse à un amateur de football: l'entraînement des 26 clubs de la ligue Nationale de football débutera dans les premiers jours de juillet.

Un exploit à souligner: Wilbur Wood, l'excellent lanceur des White Sox de Chicago, qui a remporté 2 victoires le même soir contre les Indiens de Cleveland.

Réponse à un partisan des Dolphins de Miami: Soyez rassuré, les Dolphins seront très puissants encore la saison prochaine.

Saviez-vous qu'en 1972 Hank Aaron a cogné 34 circuits?

## Passez une saison agréable à meilleur coût



RESERVEZ VOTRE TERRAIN DES MAINTENANT  
Toutes les commodités sur un site enchanteur

- \* TERRAIN POUR ROULOTTE OU TENTE
- \* PISCINE
- \* BARBOTTEUSE
- \* TERRAIN DE JEUX
- \* TOILETTES POUR HOMMES ET DAMES
- \* DOUCHES
- \* BUANDERIE
- \* MAGASIN D'ACCOMMODATIONS



## CAMPING 2 RIVIERES

ROGER LACHANCE, PROP.  
Route 24 ST-GEDEON  
Tél. 1 (418) 582-3877

## C'est le temps du GRAND MENAGE... !

C'est aussi le temps de faire nettoyer vos tapis, de renover vos appartements par des tapis des plus modernes, pratiques et sans entretien rigoureux, par des meubles modernes et de style.

C'est aussi le temps de faire rembourrer vos meubles défraîchis de leur donner l'apparence du neuf. Confiez-les à des experts.

Rembourrage - Achat de meubles usagés - Vente de meubles neufs - Tapis



A VOTRE MAGASIN

## DENIS BOULET MEUBLES

4575 Laval - 583-1470 - LAC-MEGANTIC

## Echos d'il y a dix ans

(de notre édition du 6 juin 1963)

**JEAN XXIII EST MORT** - Sa Sainteté le Pape Jean XXIII a rendu son âme à Dieu le 3 juin 1963 à 2 h. 49.

**CONGRES LACORDAIRE DIOCESAIN A LAC-MEGANTIC** - Lac-Mégantic a été témoin d'un événement digne d'une mention toute spéciale: le congrès Lacordaire diocésain. Plus d'un millier de congressistes assistent à ces assises annuelles -- Causeries très à point présentées par le Rév. Père Ubald Villeneuve, M. Joseph Charland et M. Irénée Mathieu; défilé et banquet fort impressionnants. Prédication aux messes par Mgr Gérard Letendre et l'abbé Fernand Larochelle.

**AU CONSEIL MUNICIPAL** - S.H. le maire J.-A. Drouin préside l'assemblée régulière du conseil municipal, étaient à leur siège les échevins: MM. Gérard Boulet, Bertrand Boulanger, Jules Huard, J.-Aristide Roberge, Roland Clusiaux, Gérard Bellefleur, Paul-E. Turgeon et Joseph Arguin. - On accepte le renouvellement de la convention entre la ville et les employés au bureau de la ville - La Régie d'épuration des eaux avertit les membres que la municipalité peut commencer les travaux d'aménagement de l'usine d'épuration des eaux. Les plans sont définitivement acceptés - L'échevin Roberge propose que, sans délai, les contribuables de la ville bénéficient d'une nouvel-

le baisse des taux d'électricité. Il propose que cette baisse soit de 10% -- Le Conseil consent à l'émission d'un prêt industriel de \$75,000 à la Cie Torpedo Ltée après que les trois ministères auront donné leur assentiment à ce projet - Le chiffre d'affaires de cette compagnie en 1957 étaient de \$237,524.54 et en 1962, de \$375,223.70; elle verse \$140,000 en salaires annuellement

**A LA GUADELOUPE** - Mme Rena Audet, régente des Filles d'Isabelle préside la réunion. Mme Armand Veilleux est désignée mère de l'année, en remplacement de Mme Henri Legendre qui détenait ce titre.

**DIPLOME**: M. François MORIN de Lac-Mégantic a été gradué infirmier à Buckingham où il fit ses études à l'hôpital St-Michel de l'endroit.

**REELUS COMMISSAIRES** - Le Dr Georges Edouard Durand et M. Jean-Marie Blais ont été réélus comme commissaires à la Commission Scolaire locale.

**19ème ANNIVERSAIRE** - Une très belle fête marquait le 19ème anniversaire du débarquement de notre Régiment de la Chaudière sur les côtes de la Normandie.

**PROGRES DE MEGANTIC INC.** - La Cie "Le Progrès de Megantic Inc." procède au remboursement de son capital-actions.

**DECES** - M. Wilfrid Morin de Sherbrooke, père du Rév. Fr.



**Odilon VALLERAND**  
grand chevalier



**Léandre BRETON**  
député grand-chevalier



**Léopold PILOTTE**  
sec.-financier

**ELECTIONS AU CONSEIL 2043**: Les membres du conseil Ste-Agnès 2043 se sont donné un nouvel exécutif le 3 juin dernier, pour l'année 1973-74. M. Odilon Vallerand a été appelé de nouveau à la charge de grand chevalier, tandis que M. Léandre Breton était élu député grand-chevalier. Le secrétaire financier demeure le même, M. Léopold Pilotte, le chancelier élu est M. Lucien Cormier; le secrétaire-archiviste élu M. Roger Pilotte; le secrétaire-trésorier réélu M. Francis Charbonneau; l'aviseur légal élu M. Alyre Fortin; le cérémoniaire réélu M. Denis Lacroix; les gardes intér. sont MM. Paul-Emile Boucher et Guy Morin; les gardes ext. MM. Roland Nadeau et Pierre Charland; M. Jules Champagne a remplacé le syndic sortant tandis que M. Oliva Vigneault devient le syndic et M. Joseph-Arthur Poulin 2ème syndic; le docteur Gérard Noël a été élu médecin de la Cour; le porte-drapeau M. Rosaire Grégoire; l'aumônier du conseil est M. l'abbé Léopold Lemay, curé de la paroisse Notre-Dame de Fátima. Félicitations au grand chevalier M. Vallerand de sa réélection et aux membres de la nouvelle équipe qui dirigera les destinées du conseil Ste-Agnès 2043.

Gilles de Lac-Mégantic -- M. Gilles Brassard, 40 ans, décédé à Montréal -- M. Napoléon Mercier 69 ans de Lac-Mégantic.

### IL Y A VINGT ANS

Le bas du quartier centre a été visité par un désastreux incendie alors que le Garage Frontenac Auto est rasé de fond en comble, c'est une perte de \$75,000 pour les propriétaires, MM. Josaphat et Maurice Quirion de St-Ludger -- C'est avec regret que la population apprend le départ de M. l'abbé Charles-H. Doyle, vicaire depuis 5 ans à Lac-Mégantic; il devient vicaire à la paroisse Ste-Famille de Richmond -- Réal, 9 ans, enfant de M. et Mme Léo Duquette a trouvé la mort horrible alors qu'éffrayé par un chien, il traversa la rue et est happé au passage par un tracteur -- Un congrès des Amicales réunit plusieurs anciens venant de Victoriaville, Coaticook, Magog, Windsor Mills, Richmond et Asbestos, à Lac-Mégantic, M. H.-Ls Martel préside la réunion; ont prononcé une allocution le Dr Jacques Huard, le Rév. Fr Roland s.c., M. Paul-E. L'Heureux; S.H. le maire Conrad Brassard et les membres du conseil accordent une réception civique -- On organisera bientôt un site en plein air où les amateurs de

patins à roulettes pourront évoluer à leur goût. Les Chevaliers de Colomb ont pris l'initiative de ce mouvement sportif -- 34 candidates deviennent membres des Filles d'Isabelle

### IL Y A TRENTE ANS

M. Léandre Audet, 20 ans, se noie alors qu'il se baignait dans le canal Welland en Ontario -- 98 enfants font leur communion solennelle; les exercices de catéchisme avaient été dirigés par MM. les abbés Gaston Bergeron et Alphonse Cadoret -- Un send-off est organisé en l'honneur de Mme V. A. Brabant, à l'occasion

de son départ de Lac-Mégantic -- M. Hector Durand a été appelé à la charge de président du comité de récupération succédant à M. William Poirier.

### IL Y A QUARANTE ANS

Notre conseil de ville prend l'initiative de faire planter 500 jeunes arbres d'ornementation -- Un nouveau restaurant vient d'ouvrir ses portes: "Le Canari" propriété de M. J.-R. Laliberté -- Les frères Komery, d'East-Angus, arrivent en notre ville pour y ouvrir un commerce.



**nouveau**

UN  
DÉPARTEMENT  
COMPLET  
DE

décoration  
intérieure

SIGNALEZ  
SIMPLEMENT  
583-0432  
ET PRENEZ  
RENDEZ-VOUS!

MEUBLES  
**Henri Latulippe**  
INC

5090, RUE FRONTENAC  
LAC MEGANTIC  
tél.: 583-0432

SERVICES GRATUITS  
d'un DECORATEUR professionnel,  
M. J.-CLAUDE LEFAIVRE  
qui sera à votre service  
TOUS les JEUDI et VENDREDI  
de chaque semaine

**LEFAIVRE**

## AU MARCHÉ DE FRUITS ET LEGUMES

# LEBLANC

(Jacques Leblanc, propriétaire)

vous trouverez tout ce dont vous avez besoin en fruits, légumes, fromages, poissons frais, miel pur, à des prix incomparables.

5114 rue Frontenac - LAC-MEGANTIC - 583-2321

## Agir en citoyen ... ou démissionner!

NE LISEZ PAS, S.V.P.

Saviez-vous que l'eau potable de la ville de Lac-Mégantic contient actuellement son plus haut pourcentage de chlore.

**CHOISISSEZ!** Un réseau d'égouts sur le chemin de la baie des Sables (\$600,000) ou une usine de filtration (\$12,000,000.).

Saviez-vous que Marsboro, Piopolis, Woburn ne seront pas dotés de systèmes d'égouts réglementaires?

Saviez-vous qu'un communiqué de presse provenant du Cabinet du ministre Victor C. Goldbloom, daté du 26 avril 1973, déclarait le lac Aylmer (Cté de Wolfe) impropre à la baignade?... ALLONS-NOUS SUBIR LE MEME SORT?

Le degré de pollution du lac Mégantic permettra-t-il la baignade à l'O.T.J.?... ou AILLEURS?

### OU RESIDE LA POLLUTION?

Secteur technologique, économique social ou politique? Vous l'avez sûrement deviné! SECTEUR POLITIQUE. Les conseils démocratiques n'agissent, en matière de pollution comme en d'autres matières, que S'ILS SONT FORCES PAR LE PEUPLE, i.e., par leurs électeurs. La pollution est le plus grave problème de l'heure. La lutte à la pollution est d'abord et avant tout un problème politique. A NOUS D'Y VOIR!

La CHAMBRE de COMMERCE  
de LAC-MEGANTIC

par: Me André Turgeon  
président du Comité touristique

(annonce)

Echo du quarantième

# La Fête des Fleurs chez les Fermières



Nous avons honoré les membres qui firurent sur la 1ère liste des membres du Cercle des Fermières, et celles qui apparaissent sur la liste de 1953 (20 ans en arrière) et qui sont

encore dans nos rangs.

Ce sont: Mme Alyre Roy, 85 ans, membre assidue depuis la fondation, conseillère et vice-présidente de 1939 à 1950. Ses acti-

vités et ses conseils ont sûrement contribué au mieux être du cercle

Mme (Odilon Martel) (Léon Roy, membre du 1er conseil (1ère conseillère) de 1933 à 1939 - Nous avons plaisir à relire dans les procès-verbaux, les assemblées de cuisine et parties de cartes chez les membres. Les concours toujours passionnants mis au programme, ex.: Manteau de fillette dans du vieux fait de 18 morceaux, démonstration de chapeau tressé de merisier ou de bouleau, donné par Mme Léger Roy, mère de Mme Martel.

Mme Louis Michaud (Rita Trudel) bibliothécaire du 1er conseil 1933 à 1935. 1934: Mme Josaphat Duchesneau, vice-présidente, 1948 à 50 et présidente de 1950 à 1958. Toujours si habile dans la couture, elle a dû en donner des conseils... Et ce que les techniciennes avaient peine à trouver les défauts. Aidé de ses conseils, le cercle de Mégantic a déjà remporté un PREMIER PRIX PROVINCIAL dans la catégorie couture en 1965 (manteau pour fillette et ensemble de jupon) - 1934: Mlle Georgette Roger, 1939 à 1943 bibliothécaire et secrétaire de 1943 à 1956. Elle sait bien tout ce que le Cercle a bougé d'activités pendant les 13 ans qu'elle fut secrétaire, les soirées d'art culinaire, les cours de toutes sortes: tissage, couture, chapeau, etc. les expositions, les voyages. - 1938: Mlle Majella Arguin fut bibliothécaire de 1952 à 1958, Mme Henri Lacroix - 1939: Mme Laval Fortier, 3ème conseillère de 1956 à 1958; et pendant 8 années présidente de 1958 à 1964; Mme Ovila Rancourt, vice-présidente de 1944 à 1948; Mme Jos. Gobeil, 3ème

**J. Giovanni PARADIS**  
 4669 Laval — Tél. 583-2680 ou Rés. 583-1705

---

REPARATION D'ACCESSOIRES ELECTRIQUES  
 de RADIOS et de TELEVISIONS

Portes en bois — Contre-Plaqué (Plywood)  
 Planches murales — Moulures, etc.

UN SERVICE PROMPT ET COURTOIS VOUS EST ASSURE  
 EN TOUT TEMPS.

conseillère de 1952 à 1956; Mme Paul Gagnon - 1940: Mme Gérard Fortier (Simone Roy) - 1941: Mme Emile Garant, tour à tour, 2ème conseillère, vice-présidente, 1ère conseillère de 1958 à 1970; Mme Yvon Perreault - 1942: Mme Albert Vachon, vice-présidente, de janvier à août 1944, et présidente de 1944 à 1950 et secrétaire de 1964 à 1969; Mme Arthur Blais - 1943: Mme Lucien Roy, 1ère conseillère de 1956 à 1958; - 1944: Mme Edouard Turgeon, 1ère conseillère de 1958 à 1964; Mme Wilfrid Giroux, bibliothécaire de 1964 à 1969 et secrétaire de 1969 à 1970; Mme Joachim Boulet; Mme Armand Leblond; Mme Raoul Lapointe; Mme Jos. Fortier, 1ère conseillère de 1964 à 1966 et vice-présidente de 1966 à 1970 - 1947: Mme Napoléon Giroux, 2ème conseillère de 1950 à 1952 et vice-présidente actuelle depuis 1970; Mme Josaphat Roy (Alfred Lacroix) 3ème conseillère de 1964 à 1966; Mme Philippe Garneau, 3ème conseillère de 1958 à 1964 - 1948: Mme François Blais, 2ème conseillère de 1952 à 1958; Mme Hector Vachon - 1949: Mme Léonel Sirois, Mme Emile Vachon - 1950: Mme Jos Vallerand, 2ème conseillère de 1962 à 1964; Mme Edouard Goulet; 1952: Mme Armand Philippon; Mme Delphis Compagnat; Mme Fidèle Boulet;

Mme Paul Baron, secrétaire de 1962 à 1964; Mme Henri Gagnon, Mme Ovila Lefebvre; Mme Fernand Garant; Mme Louis Michaud - 1953: Mme Gaston Rancourt 2ème conseillère de 1964 à 1972; Mme Roméo Dostie.

A tous ces membres qui sont parmi nous depuis plus de 20 ans, nous offrons nos hommages les plus respectueux et félicitations des plus sincères.

Tous ces membres présents reçoivent: une rose pour les pionnières et les présidentes, un oeillet, présenté par les membres, a aussi été offert à chacune d'entre elles.

Un délicieux goûter clôtura cette soirée inoubliable.

## Décès de M. Joseph Arguin

Dans le rapport publié la semaine dernière faisant suite au décès et aux funérailles de M. Joseph Arguin, décédé le 17 mai à l'âge de 62 ans, nous avons omis involontairement les noms de M. et Mme Emile Lessard de Nantes, beaux-parents que le défunt laisse également dans le deuil. Nous nous excusons de cette omission

## Vite! L'heure des économies s'achève

La vente printanière de lubrifiants Texaco pour la ferme est présentement en cours. Alors hâtez-vous et profitez des rabais offerts. Vous avez encore le temps de commander des lubrifiants... et n'oubliez pas que plus votre commande est importante, plus vos économies sont appréciables.

Nous avons une gamme complète de lubrifiants de qualité pour la ferme comprenant les huiles à moteur Havoline et Ursa et les graisses Marfak qui protègent l'outillage agricole.

Appelez-nous bientôt, et rappelez-vous que plus la commande est importante, plus les économies sont appréciables.

**Les HUILES & PETROLES**  
**MEGANTIC LTEE**  
 4337 Villeneuve, Lac-Mégantic  
 Tél. 583-2522

## Vous avez des qualités de chef?

**Notre programme de formation des aspirants officiers est fait pour vous.**

Vous avez terminé l'école secondaire, êtes en bonne santé, célibataire, âgé de 17 à 23 ans? Peut-être êtes-vous de ceux qui remplissent les conditions d'entrée dans le programme de formation des aspirants officiers des Forces armées canadiennes. Officier, c'est une belle carrière.

**RENSEIGNEZ-VOUS**  
 14 rue Alexandre  
 SHERBROOKE

Voyez le conseiller en carrière militaire  
**les 13 JUIN et 4 JUILLET**  
**LAC-MEGANTIC**  
**au CAMP MILITAIRE**

**LES FORCES ARMÉES CANADIENNES**

## FAITES LE PREMIER PAS VERS UNE VIE FAMILIALE SANS SOUCIS

Devenez propriétaire d'une maison des

**Constructions Cloutier & Fils inc.**  
 ENTREPRENEUR GENERAL

**J. Guy Cloutier** 583-2080  
**Gaston Cloutier** 583-2531  
**Bruno Cloutier** 583-1149

Maisons résidentielles — Réparation et rénovation: cuisines, bureaux, etc.

**Bureau 4316 Dollard — LAC-MEGANTIC, Qué.**

Admirez notre choix de plans à tous les goûts; constatez nos prix correspondant à toutes les bourses

# Rappel à la prudence Auto vs Motos

par le Service des Communications de la Sûreté du Québec

La Sûreté du Québec, District de l'Estrie tient à rappeler aux automobilistes que les motocyclistes ont également le droit de faire usage des chemins publics et que ce véhicule est considéré au sens de la Loi et est soumis à la même législation.

Un grand nombre d'accidents se produisent lorsque des automobilistes ne cèdent pas le droit de passage à des motocyclistes, souvent ces derniers ne peuvent freiner à temps pour éviter la collision.

Le conducteur d'une moto est beaucoup moins protégé dans une collision que le conducteur d'une voiture.

Quand des vies humaines sont en jeu, pratiquer un peu de courtoisie est nécessaire.

## CONSEILS A L'INTENTION DES MOTOCYCLISTES

Les points suivants pourront vous aider à éviter un accident en conduisant votre moto...

1- Ne circulez jamais plus que 30-35 mph en ville et suivez les limites sur les grandes routes. Souvenez-vous qu'une moto prend deux fois plus de distance pour freiner qu'une auto.

2- Evitez de suivre de trop près l'auto devant vous et restez toujours derrière elle à sa gauche pour que le conducteur puisse vous voir dans ses deux rétroviseurs. En ville, circulez toujours sur la voie de droite car sur la gauche, vous risquez de rentrer en collision avec celui qui arrêterait soudainement pour effectuer un virage à gauche sans signaler.

3- Regardez constamment dans vos rétroviseurs. Sachez ce qui se passe derrière vous en tout temps.

4- Regardez aussi devant vous à au moins 500 pieds et habituez vous à reconnaître de loin un obstacle ou un cahot sur la route.

5- Circulez entre l'accotement et la ligne blanche ou à deux (2) pieds de la ligne blanche. Dites aussi aux autres motards de faire la même chose.

6- En arrivant à un arrêt ou à un feu rouge, regardez devant vous avec la tête haute (pour accroître votre sens de balancement). Quand vous êtes arrêté complètement, placez les deux pieds par terre, surtout lorsqu'il vente très fort. Repartez avec douceur.

7- Servez-vous le plus possible de votre frein avant. Imaginez-vous que vous vous ser-

vez du frein arrière seulement pour allumer le feu de frein. Bien entendu, dans un arrêt d'urgence, utilisez les deux freins en même temps... le frein avant le plus possible et le frein arrière juste assez selon votre jugement de la situation.

8- Surtout en été, vous apercevez aux intersections une tache d'asphalte plus foncée que le reste sur la chaussée. Ceci est causé par de l'huile qui provient des voitures arrêtées qui brûle le pavé et rend l'asphalte molle et huileuse. Ne faites jamais de départs trop brusques à ces endroits car vous allez coucher votre moto devant la foule... La même prudence pour les freinages à ces endroits.

9- Lorsque vous circulez sur une grande route et que vous apercevez un camion qui vous approche en sens inverse, rangez-vous près de l'accotement. Si vous avez un pare-brise, qui n'est pas neuf, le déplacement d'air causé par le camion peut briser votre pare-brise et vous pouvez en recevoir des éclats dans la figure. Si vous n'avez pas de pare-brise, vous pouvez recevoir une pierre ou un autre objet qui peut provenir du camion.

10- Circulez toujours avec le phare avant allumé. IL FAUT ETRE VU!!!

11- Habituez vous d'avoir des yeux tout le tour de la tête. Si vous voulez dépasser une auto ou changer de voie, ne faites pas juste signaler et regarder dans vos rétroviseurs. Tournez la tête pour une fraction de seconde et regardez bien. N'oubliez pas: peut-être que vos signaux ne fonctionnent pas et peut-être que vos miroirs vibrent à haute vitesse, vous donnant une visibilité "à peu près".

12- Arrangez-vous pour ne pas suivre de camions. Vous risquez de recevoir une pierre dans la figure ou sur un genou.

13- Si vous voyez un petit objet sur la route (morceaux de bois, etc...), n'essayez pas de l'enlever en lui donnant un coup de pied. Vous risquez de vous casser le pied car même un objet qui ne pèse que quelques onces devient très lourd au point d'impact. Arrêtez plutôt sur le bord de la route et allez-y à pied.

14- Ne vous pensez pas supérieur aux autos car en général les automobilistes ne respectent pas les motards comme vous le savez. Soyez courtois et restez vivant! Ne prenez pas de chances.

15- Vérifiez toujours la pression d'air dans vos pneus selon votre manuel d'instruction. As-

surez-vous que tout est solidement fixé et que vos roues sont bien alignées et bien balancées. Cinq minutes de vérification par jour peuvent vous sauver une semaine au garage.

16- Concentrez-vous sur vos points faibles. Si vous avez de la difficulté d'effectuer des virages par exemple, pratiquez beaucoup sur un terrain et vous allez devenir maître de votre point faible.

17- Stationnez toujours votre moto sur un terrain solide avec la transmission en 1ère vitesse. Attention au gazon si vous démarrez car c'est très glissant. Si vous stationnez à un endroit, assurez-vous d'être capable d'en sortir avec facilité.

18- Le casque protecteur est maintenant obligatoire. Il faut qu'il soit approuvé. Apprenez les normes requises et portez-le toujours. Il est obligatoire également pour le passager. Aussi, portez de bons verres, car une pierre ou une mouche se dirigeant à grande vitesse peut vous coûter la perte d'un oeil.

19- En conclusion, si vous ne voulez pas d'accidents, mettez-en pratique les points ci-haut mentionnés et dites ceci à chaque fois que vous partez en moto... "Aujourd'hui, je vais avoir mon accident"! Croyez moi, vous allez être prudent et très vivant!!!

Normand Rémillard  
Agent 4798  
Sûreté du Québec  
Sherbrooke

**MAISONS MOBILES**  
meublées ou non, de marques renommées  
Styles et couleurs à votre choix, de toutes dimensions.



ESCOMPTE DE

**\$500.**

pour achat effectué durant juin, sur tous nos modèles en démonstration.

●●●●●●●●●●

Livré et installé à la date et au mois de votre choix

Financement facile.  
Service après vente

●●●●●●●●●●

**PRADIBEC INC.**  
René Lavoie, prés.

Route 1 DISRAELI  
(418) 449-3133 449-2626

TEL. RES. et BUREAU : 583-1458

**H. P. Campeau** C. d'A. A.

ASSURANCES GENERALES  
FEU - VIE - AUTOMOBILES

4235 rue Laval Lac-Mégantic, Qué.  
ASSURANCE-VIE "CONFEDERATION"

## OUVERTURE d'un service pour ETUDIANTS (ES)

au CENTRE de MAIN-D'OEUVRE du CANADA

### EMPLOYEURS

Nous disposons d'une main-d'oeuvre qualifiée pouvant accomplir tout genre de travail. Embauchez un étudiant, vous y gagnerez.

### PROPRIETAIRES

Engagez un étudiant pour exécuter tout travail autour de votre demeure, vous y gagnerez.

### MESDAMES

Profitez de l'été; reposez-vous un peu, engagez une étudiante pour vous aider, vous y gagnerez.



ANNE-JOSEE PARADIS



ROBERT GIGUERE

Centre de  
Main-d'Oeuvre  
du Canada

**CET ETE...  
UN ETUDIANT**

CONSULTEZ UN DE NOS AGENTS DE PLACEMENT

**TEL. 583-2200**

BESOIN D'ARGENT ?

**NOUS PRETONS SUR :**

- PREMIERE et DEUXIEME HYPOTHEQUE
- NANTISSEMENT commercial et agricole
- PRETS PERSONNELS, pour financement d'automobiles, ameublement, etc.
- PRETS INDUSTRIELS

Consultez le directeur-général  
**RAYMOND LAPIERRE**  
**CAISSE D'ENTRAIDE ECONOMIQUE DE FRONTENAC**  
5259 rue Frontenac, Lac-Mégantic  
583-3733 — 547-3451 — 583-3434 — Lac-Mégantic

interloto		Case postale 908, Place d'Armes Montréal 126, Qué. Tel. 873 5350 53		TIRAGE DU 1 <sup>er</sup> JUIN, 1973		1,061,402 BILLETS VENDUS \$707,000. EN PRIX		
LE PREMIER NUMÉRO COMPLET	2553096	GAGNE \$125,000.	Le deuxième numéro complet	2347866	gagne \$50,000.	Le troisième numéro complet	1562098	gagne \$25,000.
11 BILLETS SE TERMINANT PAR	53096	GAGNENT \$5,000.	11 billets se terminant par	47866	gagnent \$500.	8 billets se terminant par	62098	gagnent \$500.
97 BILLETS SE TERMINANT PAR	3096	GAGNENT \$1,000.	95 billets se terminant par	7866	gagnent \$100.	96 billets se terminant par	2098	gagnent \$100.
929 BILLETS SE TERMINANT PAR	096	GAGNENT \$250.	951 billets se terminant par	866	gagnent \$50.	932 billets se terminant par	098	gagnent \$50.

# Ouverture de la saison de Fast Ball Labatt

C'est mercredi soir dernier, après un retard de 2 jours dû à la pluie, que la ligue de Fast Ball Labatt du président Marie-Jean Cloutier ouvrait sa saison. A cette occasion, M. Fernand Fontaine, distributeur de la Brasserie Labatt pour la région, remettait au président un chèque pour commanditer à nouveau la ligue. M. Gérard Boulet, échevin, posait le même geste au nom de la ville de Lac Mégantic.

Nous remercions ces 2 commanditaires ainsi que tous les autres qui ont souscrit pour une annonce sur la cédule. Ce sont ces commanditaires qui permettent à notre circuit de Fast Ball

d'exister et d'amuser 60 joueurs tout en dédantant une foule de spectateurs.

Pour cette ouverture, 2 joutes étaient au programme. Le G G Lunch l'a emportée 5-2 sur le club Aramis, grâce à 4 points à la 4ème manche. Renald Arguin et Marcel Grenier ont dirigé l'attaque des vainqueurs avec 3 et 2 coups sûrs chacun, dont un circuit pour Grenier. André Rodrigue a bouclé le circuit, en plus d'un simple pour le club Aramis. Luc Arguin a espacé 6 coups sûrs et un seul but sur balles pour l'emporter sur Claude Grenier, frappe de 7

coups sûrs et qui a aussi donné un seul but sur balles. Arguin a retiré 7 hommes sur 3 prises et Grenier 3.

G G LUNCH  
010 400 0 - 5-7 2 4  
CLUB ARAMIS  
000 110 0 - 2 6 2 7  
L. Arguin (1-0) et M. Grenier  
C. Grenier (0-1) et A. Rodrigue  
Circuit M. Grenier (1er) et A. Rodrigue (1er)

Le Shier a écrasé le Mégantic Auto 13-3 dans la 2ème joute au profit d'André Durand, qui n'a accordé que 2 coups sûrs, dont un triple à Yvan Arguin. Durand a donné 3 buts sur bal-

les et retiré 6 frappeurs sur des prises. Le Shier a cogné 15 coups sûrs contre Alain Dostie, très mal supporté par les multiples erreurs de ses coéquipiers. Gaëtan Drouin et Laval Fortier Jr ont réussi 3 coups sûrs chacun et Martial Dumas a produit 3 points avec un double et un simple. Le Shier s'est assuré le gain dès la 1ère reprise avec 4 points.

MEGANTIC AUTO

012 000 0 - 3- 2-9-6  
432 040 x - 13-15-6-7  
A. Dostie (0-1) et F. Arguin  
A. Durand (1-0) et R. Durand

## REMERCIEMENTS

GAGNANTS d'un téléviseur couleur "Philcomatic" au concours "DETENTE-BALADE" de notre épicière

RICHELIEU-SELECT nous nous devons de remercier sincèrement la direction du magasin

PERINET ALIMENTATION

Nous sommes heureux d'être les clients de "Perinet Alimentation" où nous recevons toujours un chaleureux accueil et où nous sommes bien appréciés.

MERCI SINCERE.

M. et Mme  
**Wilfrid TURGEON**

WOBURN

# Ouverture du Centre Communautaire Juridique de Lac-Mégantic

Les personnes de la région admissibles au service d'aide judiciaire pourront se prévaloir de leurs droits en bénéficiant des services professionnels d'un avocat qui sera à Lac-Mégantic trois jours par

semaine, les mercredi, jeudi, et vendredi de chaque semaine.

Le bureau est situé au 5244 rue Frontenac et sera ouvert de 9 h. a.m. à 5 h. p.m. C'est Me Guy Morin,

avocat, qui a été assigné au bureau du Centre Communautaire juridique de Lac-Mégantic. Des intéressés peuvent également rejoindre Me Morin par téléphone en composant 583-1214.

# Le Club d'Autoneiges de la région de Lac-Mégantic recevra une subvention de \$510.

Quebec - Le député libéral du comté de Compton à l'Assemblée nationale du Québec, M. J.-Omer Dionne, annonçait le 30 mai dernier, à l'Assemblée nationale, que le ministre des Transports, Me Bernard Pinard, a accordé une aide financière de \$510 au Club d'Autoneiges de la Région de Lac-Mégantic conformément au règlement numéro 7 sur la motoneige.

agréable la pratique du sport de la moto-neige et que cette subvention du ministère des Transports contribuera à l'amélioration des sentiers et de la sécurité des motoneigistes.

Le député de Compton a précisé que cette aide financière permettra à tous les membres du Club d'Autoneiges de la Région de Lac-Mégantic de participer pleinement à l'activité de la motoneige au cours de la saison prochaine.

M. Dionne a déclaré qu'il espérait que cette nouvelle politique du gouvernement rendrait plus

## Chez les Châtelaines

La soirée en l'honneur des pères a été remise au samedi le 16 juin au lieu du 8 juin tel qu'annoncé. Nos membres voudront bien en prendre note.

via publiciste

ENCOURAGEZ  
NOS  
ANNONCEURS

## Pour vous servir

La belle saison est arrivée, il est temps de réserver dès maintenant vos

PLANTS de toutes sortes  
PENSEES - ROSIERS  
TOMATES - CHOUX  
CONCOMBRES - etc.

ARBUSTES sur demande

Livraison fin de mai

Marché de Fruits et Légumes

5114 rue FRONTENAC

Tél. 583-2321

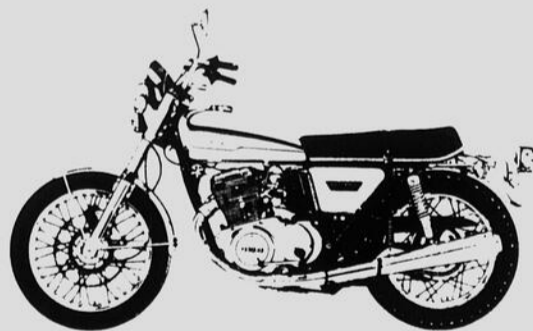
**LEBLANC**

LAC-MEGANTIC

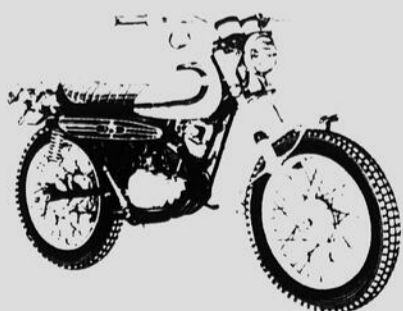


# Chez Evariste GRENIER Sports

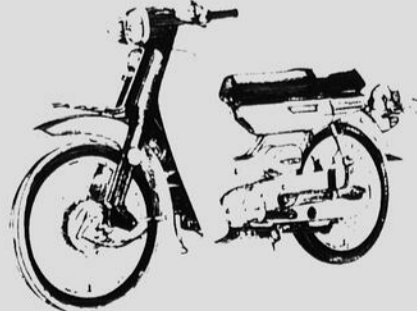
on l'a,  
ta Yamaha!



La TX-750. La grosse Yamaha, dotée de tout ce dont vous puissiez rêver



La 175 Enduro. La moto de piste idéale. Un petit chef-d'oeuvre de précision.



La V75E. Une moto-scooter qui se faufile partout.



YAMAHA

Distributeur pour l'est du Québec



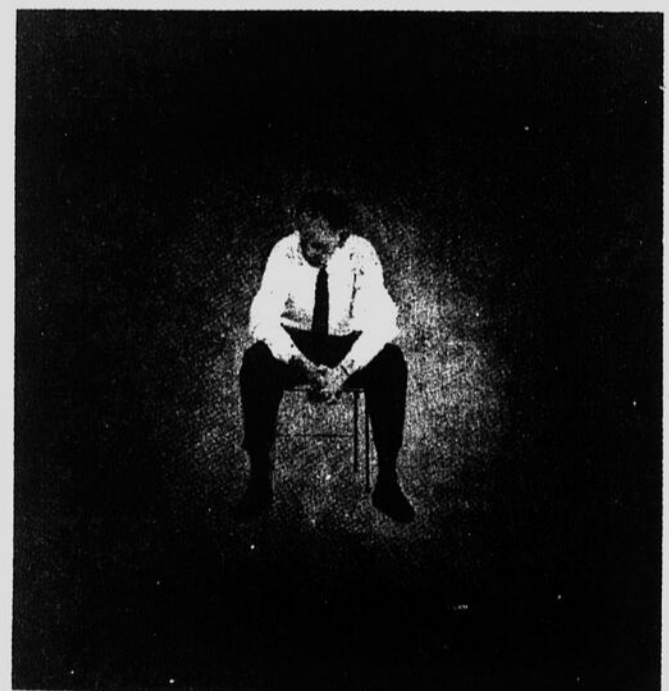
L.E. CANTIN

155, Marie-de-l'Incarnation, Québec  
Tél. (418) 688-0812

Viens voir ta Yamaha, chez:

**EVARISTE GRENIER SPORTS**  
BLACK LAKE — Tél. (418) 423-4502

## SI VOUS ETES DANS LE SILENCE



DIFFICULTE A ENTENDRE ?



MAICO

Appareils auditifs de grande qualité depuis 1937

CONSULTEZ-NOUS...

Normand A. LAPLANTE

J.-Ls BOUFFARD

Bureau - chef  
250 King Est Sherbrooke

succursale  
340 des Erables, WEEDON

569-9985

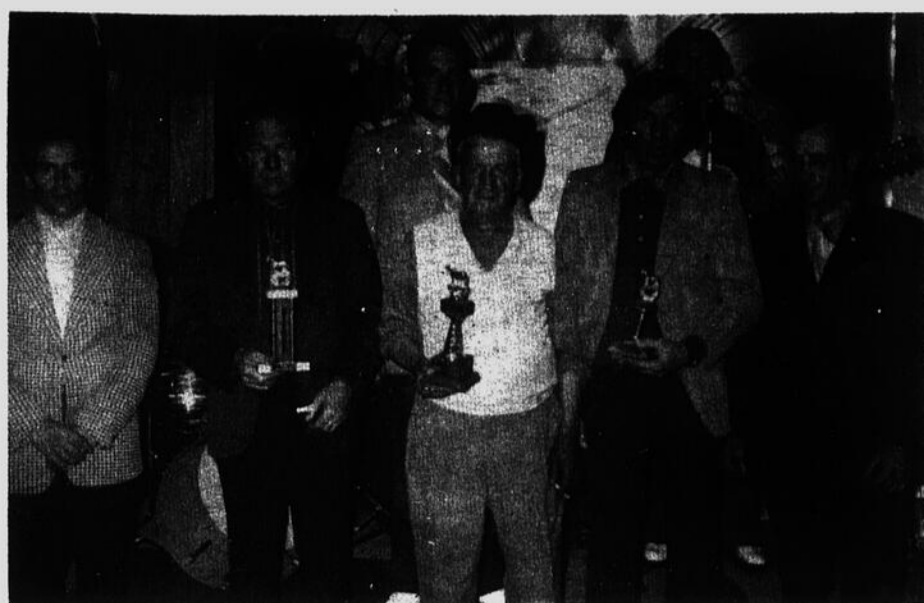
877-2611

**AUDIOPROTHESISTES**

Centres de service par tout le Canada



**TIRE DE PONEYS:** A St-Hubert de Audet se tenait une "tire de poneys" organisée par M. Clermont Quirion en collaboration avec les Chevaliers de Colomb. Cette activité, commanditée par la Brasserie Molson dont le représentant est M. Réjean Turgeon, a remporté un très grand succès. Sur la photographie de gauche nous apercevons M. Turgeon qui présente les trophées à l'organisateur de la tire de poneys, M. Clermont Quirion; photo de droite: les gagnants: MM. Fernand Lavoie, Téléphore Roy et Gaston Lavoie, entourés de MM.



Odilon Lacasse et Roland Nadeau de Audet, membres Chevaliers de Colomb, également organisateurs; à l'arrière MM. Clermont Quirion et Jean Nadeau, ce dernier maître de cérémonie. Les profits de cette organisation ont été versés pour les oeuvres des Chevaliers de Colomb. La direction tient à remercier tous les participants et principalement le commanditaire M. Réjean Turgeon de la Brasserie Molson.

## "La Journée de Gazoline" du Club des Lions dimanche le 7 juin 10ème anniversaire

Les membres du Club des Lions de Lac-Mégantic tiendront dimanche le 17 juin leur 10ème anniversaire de la "Journée de Gazoline".

En effet, depuis dix ans, les Lions patronnent cette activité dont les profits sont versés pour les oeuvres du club local. La population a toujours répondu avec grande générosité à l'appel annuel lancé par les Lions. Il s'agit tout simplement d'un minimum d'efforts de la part de la population, puisqu'en participant à la "Journée de la Gazoline" l'automobiliste reçoit en essence la pleine valeur du montant déboursé.

Il est possible de se procurer des cartes à \$2. que distribuent les membres du Club, et la Station de Service Lucien

Royer Gulf, où se tiendra la "Journée de la Gazoline" cette année.

Des cadeaux-surprises seront remis au conducteur ainsi qu'à ses enfants qui l'accompagnera. On remettra également une carte "cache-cash" de Gulf. Disons en passant que près de 40 clients de Lucien Royer Gulf ont remporté des prix dont M. Jacques Savard pour une somme de \$25.00. Bonne chance!

Le Club Lion organise également un tirage de dix radios transistors à l'occasion de cette "journée de gazoline".

C'est donc le rendez-vous de tous les automobilistes dimanche le 17 juin, faites le plein... et participez aux oeuvres du club des Lions de Lac-Mégantic.

**miniloto** TIRAGE 09 VENDREDI 1er JUIN 1973

24 Séries émises—90,000 chacune

Possibilité de :

47077 — 24 GAGNANTS DE \$5,000.

7077 — 192 GAGNANTS DE \$500.

077 — 1944 GAGNANTS DE \$100.

### Paradis Service Fina

5570 rue Frontenac - Tél. 583-2260 - Lac-Mégantic

#### SPECIALITÉS

- \* ALIGNEMENT et BALANCEMENT de ROUES
- \* MISE AU POINT
- \* PNEUS - BATTERIES - ACCESSOIRES
- \* SERVICE PROMPT ET SATISFAISANT

CAMILLE PARADIS, propriétaire

**Labatt** Brassée au Québec par des gars qui l'ont

La "50", je l'ai ... et je la garde !

# Tu l'as ou tu l'as pas Il l'a!

**Fernand Fontaine**  
votre distributeur Labatt

**VOULEZ-VOUS ECONOMISER DE L'ARGENT ?** Si oui... n'achetez pas votre nouvelle voiture sans auparavant essayer les nouvelles automobiles FORD-MERCURY et rencontrer votre concessionnaire **GARAGE THEBERGE & DUMAS INC.** 3164, Laval Nord - LAC-MEGANTIC 583-3033



**LES ECOLIERS NE VOUS SURVEILLENT PAS... SURVEILLEZ-LES!** Les jeunes écoliers qui montent dans les autobus scolaires, ou qui en descendent, se concentrent tout entiers à ces activités, très excitantes pour eux. Aussi ne surveillent-ils pas les autos dans la rue. L'omission d'arrêter lorsqu'un autobus d'écoliers est immobilisé constitue une infraction au Code de la route (article 44) et cette infraction peut valoir à son auteur l'inscription de 4 points de démerite selon le nouveau système de points du ministère des Transports du Québec (en vigueur depuis le 1er mars 1973).

## M. Normand Duquette à la présidence du club d'autoneige du Centre Mgr Bonin

Au cours de la dernière assemblée générale du club d'autoneige du Centre Mgr Bonin pour la saison 1972-73, il y avait élections du nouveau conseil d'administration du club pour la prochaine saison.

Les membres nommèrent de nouveaux directeurs, dont le terme se terminait. La nouvelle direction se donna un exécutif et c'est M. Normand Duquette qui aura la charge de président de cet organisme. Il sera appuyé par MM. Joseph Lapointe, 1er vice-président, M. Gilles Gagnon, 2ème vice-président, Mlle Nicole Couture, secrétaire, et M. Gerald Couture, trésorier, les directeurs sont MM. Jacques Couture, et René Bedard de St-Jean Vianney, Robert Harton, Marc Rouillard, Claude Beaudoin, Paul Brochu, Mme Simone Marchand et Mme Marie-Jeanne Duquette ainsi que Marcel Dodier et comme publiciste les deux dames directrices travailleront en coopération à cause de leur travail.

On remercie l'ex-président pour son dévouement et pour son beau travail apporté à notre club. On souhaite la bienvenue à notre nouveau président, beaucoup de succès dans ses nouvelles fonctions. Comme par le passé il y a encore beaucoup de projets à réaliser, il faut construire des

ponts et des ponceaux, l'équipe travaille sans arrêt, l'hiver c'est l'entretien des sentiers et l'été la réparation et l'amélioration.

On remercie les gens qui ont bien voulu donner leur nom pour coopérer avec nous et nous invitons les autres à s'y joindre. L'hiver personne n'aime traverser les rivières à la nage... ne croyez-vous pas que ce sera préférable de traverser de bons ponts?

Nous sommes assurés comme toujours de la bonne collaboration de tous.

A la prochaine

La publiciste

### AVIS DE NON RESPONSABILITE

Par la présente j'avise qui de droit que je ne me tiens pas responsable d'aucune façon des dettes contractées par mon épouse dame Jeanette Doyon, en son nom ou au mien.

Delphis Doyon,  
3547 rue Cliche  
Lac-Mégantic

## ATELIER de REPARATION

(MACHINE SHOP)

Maurice Mercier sera heureux d'offrir ses services à la population de Lac-Mégantic et de la région dans un nouvel atelier de réparation générale qu'il ouvrira à compter du 15 avril 1973.

Services de

- TOURS et RABOTEUSES à fer
- SOUDURE à l'électricité et au gaz
- FABRICATION de MACHINERIE
- FABRICATION de PATRONS en bois pour le coulage de métaux

### Maurice Mercier Machine Shop

3640 ruelle Mercier (à l'arrière du garage Marcel Brulotte)  
Lac-Mégantic Tél. 583-0777



## BERTHE BUREAU

du 5040 rue Champlain

LAC-MEGANTIC

*Dépositaire agréé des méthodes et des produits de beauté de l'institut MARIA GALLAND DE PARIS, a eu le plaisir la semaine dernière de recevoir a*

## L'INSTITUT Berthe BUREAU

*la visite de Madame MARIA GALLAND (ou sa déléguée Madame Pochet)*

*A cette occasion, une clientèle nombreuse a reçu les conseils de Madame MARIA GALLAND (ou de sa déléguée Madame Pochet) parmi lesquelles on pouvait compter de fidèles et enthousiastes adeptes de cette marque: LE LIFTING BIOLOGIQUE que la peau aussi fragile, aussi sensible soit-elle tolèrera toujours parfaitement.*

*Son but: remodelage du visage et du cou, suppression des rides, des pattes d'oie, des paupières flétries. Modelage pour le corps par le même procédé (amin-cissement et raffermissement), modelage pour les mains (supprime radicalement toutes traces).*

*Les femmes ne pourront plus désormais trahir leur âge par leurs mains. Dans certains cas plusieurs séances peuvent être suivies, jusqu'à six fois dans la même journée (durée de la séance 1/2 heure).*

*Pour tous renseignements, se rendre à l'institut ou téléphoner à:*

## Institut Berthe BUREAU

583-0781

PRODUITS BREVETES ET DEPOSES

# Congrès annuel des Caisses d'Etablissement

Lors du 19ème Congrès annuel des Caisses d'Etablissement, M. Paul-Emile Doré a été réélu à la présidence de cette institution coopérative. Ce Congrès regroupait à Joliette les délégués officiels et les observateurs (près de trois cents (300) personnes) des Caisses constituantes, représentant douze régions économiques du Québec.

Au cours de l'allocution d'ouverture, M. Doré a relaté le

chemin parcouru par le Mouvement et les difficultés aplanies grâce à la collaboration et à la participation de tous ceux que touche cette institution coopérative. Il a de plus insisté sur le rôle des Caisses quant à l'éducation à l'épargne de tous les groupes sociaux, et à l'établissement qui englobe non seulement l'établissement domiciliaire et agricole, mais aussi tout le domaine de l'aménagement du territoire et de l'utilisation rationnelle des ressources naturelles pour des fins industrielles et touristiques. Le rôle social régional des Caisses se complète d'un service personnalisé aux besoins des membres ce qui en fait une institution particulière où la participation de base constitue une réalisation et une caractéristique que tout le Mouvement entend conserver.

Les données consolidées du Mouvement font ressortir les progrès de cette jeune institution. Le nombre de membres est passé de "16,506" en 1967, à "40,143" en 1973. Au cours du dernier exercice financier, l'actif consolidé s'est accru de "18.68%" pour atteindre "\$36,151,537.00", alors qu'en 1967, il était de "\$9,759,582.00". Le volume de prêts était de "28.4 millions" au 30 mars 1973 pour "4,803" prêts alors qu'en 1967 pour quelque "2,000" prêts, la somme globale s'élevait à "7.5 millions". Plus de 86% du montant total des prêts ont été consentis sur hypothèque, et la valeur moyenne de ces prêts s'élève à "\$8,800.00".

Le colloque s'est terminé par une brève allocution de Me Albert Jessop, Sous-ministre, Ministère des Institutions Financières, qui a réaffirmé sa confiance dans le Mouvement coopératif et plus particulièrement dans les Caisses d'Etablissement qui sont pour lui un exemple concret de l'esprit de participation et de collaboration à la réalisation d'objectifs communs. A cette occasion, Me Jessop a confirmé que le produit du nouveau plan d'épargne était assuré en vertu de la Loi et des Règlements de la Régie de l'Assurance-Dépôts.

Lors du banquet clôturant les festivités du 20ème anniversaire de fondation de la Caisse de Joliette, M. Claude Ryan, Directeur et Rédacteur en chef au journal "Le Devoir", était le conférencier invité. M. Ryan a brossé un bref historique de l'évolution de la philosophie coopérative depuis les années 1950, et du besoin pressant au cours

des années quant à l'éducation à l'épargne et à l'établissement. Il a rappelé l'importance du Mouvement coopératif québécois en tant qu'instrument de promotion de la réalité québécoise, et a esquissé le brillant avenir de cette formule au Québec qui constitue, sans conteste, un modèle à l'échelle internationale. Mais à son avis, cette évolution de tout le Mouvement coopératif ne peut s'inscrire que dans l'optique de l'efficacité et de la nécessité pour toute fédération de valoriser les règles de saine gestion.

**Volontaires par excellence**



Ces personnes de différents âges et de différents milieux accomplissent des tâches importantes et essentielles pour la Croix-Rouge.

**VOUS AUSSI POUVEZ AIDER.** +

## Concours : Nom de la Polyvalente

Le comité du choix du nom de la Polyvalente est à la recherche d'un nom qui identifierait le mieux notre belle école polyvalente. Pour ce faire, le comité lance un concours: NOM DE LA POLYVALENTE auquel est invitée à participer toute la population de la région.

Un prix de \$100.00 en argent sera remis à la personne qui nous aura suggéré le nom qui sera sélectionné.

Vous pouvez tous participer au concours:

1- En faisant connaître par écrit le nom suggéré et en donnant les raisons qui incitent en faveur de ce nom.

N.B.: Ces raisons peuvent être des particularités de l'école milieu de vie ou des particularités d'ordre géographique, historique, futuriste, etc...

2- En adressant vos suggestions avant minuit le 23 juin 1973 à:  
Concours Nom de la Polyvalente  
3409 L.aval Nord  
Lac-Mégantic, P.Q.  
G6B 1A5

**RESERVE:**

Le comité se réserve le droit de faire une première sélection des différentes suggestions recueillies et de soumettre à la Commission Scolaire Régionale de l'Estrie le ou les noms

**THEATRE FRONTENAC ST-GEDEON**  
TEL. 582-3511

JEU. SAM. représ. à 8 h.  
DIMANCHE: à 1 h. 30 et  
continue à partir de 7 h.

POUR TOUS  
JUN 7 9-10 JEU SAM DIM

**LES PETROLEUSES**  
EN FRANCAIS EN COULEURS



BARBETTE BARTOT  
CARMELA CARDINALI  
MICHAEL J. POLLARD  
MICHELELE PICCOLI

2 ième FILM

**CAPITAINE NEMO ET LA VILLE SOUS-MARINE**  
D'ALBERT UYSEL, CHUCK CONNORS, BARBETTE BARTOT, PHILIPPO DI NICHOLINO

Pas de représentation le dimanche après-midi à compter du 1er juin.

Maintenant, tous peuvent avoir leur propre calculatrice électronique



La Tallymate n'est pas un jouet. C'est une calculatrice électronique à cadran exceptionnellement large et facile à lire.

- Capacité de huit chiffres avec système de suppression des dernières décimales
- Quatre fonctions
- Calculs en chaîne
- Résultats avec décimales entières ou avec deux ou trois décimales arrondies
- Multiplication ou division automatiques par une constante
- Adaptateur de courant alternatif rechargeur et attrayant coffret pour le voyage, fournis avec la calculatrice

Tallymate... la petite merveille de Victor.

la tallymate de Victor  
VICTOR COMPUTOMETER LIMITED  
**DUBE**  
EQUIPEMENT DE BUREAU  
3582 Thibodeau - Lac-Mégantic - 583-2424

**CINEMA MEGANTIC**

**JUSQU'À SAMEDI**

**COMMENÇANT DIMANCHE à 1.30 continuel**

**LUNDI à JEUDI : 7.30**

**18 ANS Adultes**

**LA COMTESSE NUE**

à la recherche du Plaisir

**VIENS MON PETIT OISEAU**

Ursula Blauth-Wolfgang Lukschy couleur  
COMTESSE - 1.00, 4.05, 7.10, 10.20  
VIENS. - 2.30, 5.35, 8.40





LAC DROLET: Nous apercevons sur ces deux photographies la section effondrée de la route qui relie Lac-Drolet à St-Ludger. Cette section qui couvre quelques centaines de pieds présente une dénivellation d'une dizaine de pouces par rapport aux sections voisines. Nous

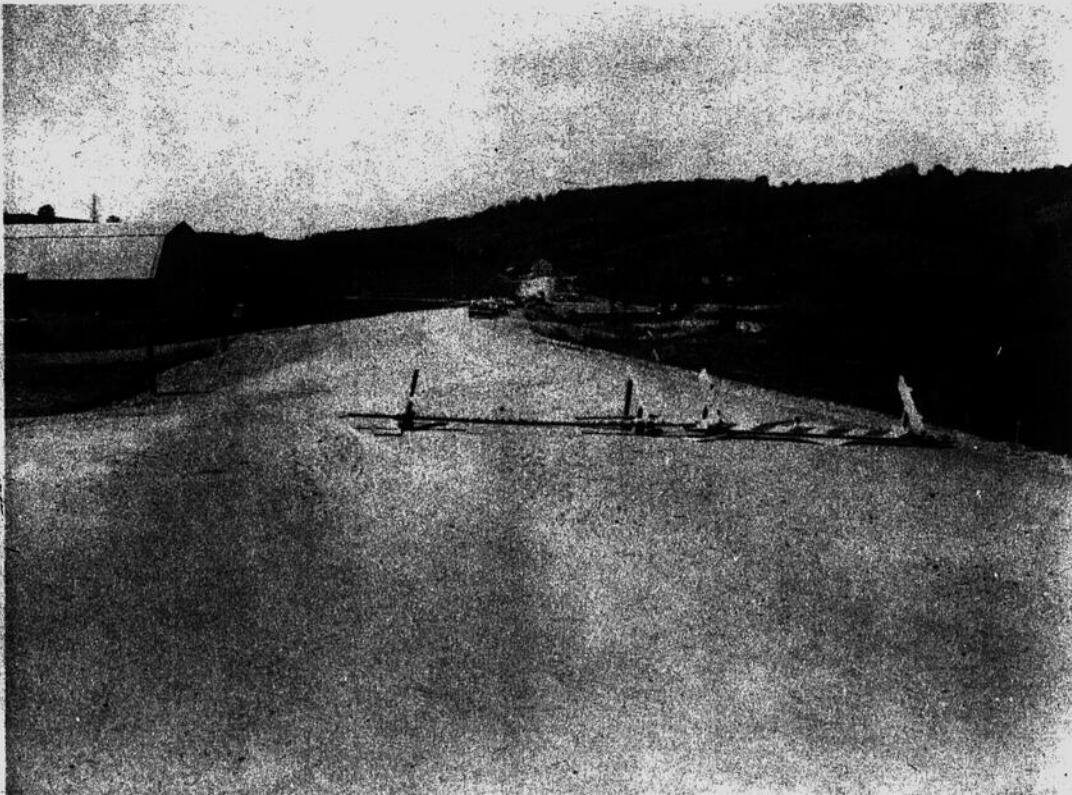
pouvons voir sur la photo de droite la faille qui va à travers le champ de la route à la rivière Drolet; à l'arrière-plan, l'endroit où la tige d'une foreuse a percé, le 18 mai dernier, la poche d'eau souterraine.

(Photos L'ECHO)



Le puits tel qu'il apparaissait dimanche dernier; le débit d'eau argileuse est constant; photo de droite: l'eau mêlée de glaise se dé-

verse dans la rivière Drolet, à la cadence d'un million de gallons par jour.



Les flots de la rivière Chaudière ont pris la couleur grise des glaises provenant du sous-sol; comme le démontre la photographie, des mesures de sécurité ont été prises par le Ministère de la Voirie pour

détourner la circulation. Des badauds, pour s'approcher davantage des lieux, ont renversé et même déplacé en fin de semaine les barrières, geste qui aurait pu avoir des conséquences graves.

**DONALD RICHARD**

Spécialiste en impôt

103 rue Laval - BROMPTONVILLE, Qué.

Tél. (819) 846-2365



**Marcel Lebrun, c.d'a.a.**

Automobile - Incendie - Vie - Responsabilité et autres

Conseiller professionnel, le courtier d'assurance est votre "Homme de Confiance". Il doit allégeance à ses clients avant tout.

Bureau : 5087 rue Frontenac - Lac-Mégantic

TEL. 583-0600

PLANS BUDGETAIRES

RESIDENCE : 583-2719

# COUET INC. - ENTREPRENEUR GENERAL

3973 rue Québec Central C.P. 928 Tél. 583-1324

## LAC-MEGANTIC

### LOCATION DE MACHINERIES

- Excavation
- Terrassement
- Gravelage
- Compresseurs

### ATELIERS

- Fabrication de remorques "trailers"
- Boîtes de camions — ou pick-up en acier ou en bois
- Installation de double roues sur camions
- Soudure à arc (électrique)

# MISE EN CANDIDATURE DES CONSEILLERS SCOLAIRES

MM. Eugène Dostie, Fernand Gosselin et Fernand Fillion sont réélus - Lutte pour le choix du commissaire du quartier No 11: Nantes-Milan-Marston

La mise en candidature des conseillers scolaires a eu lieu aujourd'hui lundi. Le président des élections, M. Clermont Fortier a déclaré élu par acclamation les commissaires MM. Eugène Dostie de Lac-Mégantic, quartier no 3; Fernand Gosselin, de Ste-Cécile, quartier no 7 Fernand Fillion de St-Sébastien quartier no 8

Par contre le scrutin sera nécessaire pour l'élection d'un commissaire pour le quartier no 11 (Nantes - Milan - Marston), car trois nominations ont été présentées, celles de M. Gaston Bouchard, courtier d'assurance de Nantes, de M. Léopold Lafontaine, employé à la Voirie provinciale et celle de M. Raymond Lapierre commissaire sortant, directeur général de la

Caisse d'Entraide Economique de Frontenac.

Le scrutin sera ouvert en conséquence, lundi le 11 juin à 9 heures a.m. à 7 heures p.m. Les bureaux de votation sont situés: NANTES: Ecole Notre-Dame du Bon Conseil; MILAN: Ecole de Milan; MARSTON: Ecole de Marston.

d'encouragement envers les membres, "ce ben bon"

que la Rivière Chaudière subit présentement des dommages considérables si on pense à ces nombreux poissons que le phénomène de source d'eau glaiseuse de Drolet, détruira mon ami Jean-Marie Hamel de St-Ludger doit penser comme nous, c'est quelque chose d'imprévu mais c'est triste "en général"

que le restaurant "Chez Maurice" et les instructeurs des cours de sécurité des armes à feu nous ont payé une annonce à la radio CKFL durant le Salon du Commerce, merci et j'espère que les membres s'en souviendront.

Lisez-nous la semaine prochaine et entretemps si vous voyagez en forêt lors de vos excursions de pêche soyez prudents avec le feu et surveillez vos rebuts de papiers ou bouteilles, on ne pourra pas passer toujours en arrière de vous... faites bien ça et bonne pêche.

Ti-Will



## Poly-Sports

(Suite de la page 6)

Cette année, il réalise avec l'aide d'étudiantes (tes) le Super-Spectacle dont il est le directeur.

Donjuan à ces heures, Michel est non seulement un étudiant, mais un leader et un ami. Bonnes vacances Michel et à vous chers lecteurs et bons sports.

Michel Brochu

# Sport au Grand Air

Bonjour!

Les quelques heures libres que je prends pour rédiger ce texte, je les ai prises pour une partie de pêche la semaine dernière. Je m'excuse auprès des nombreux lecteurs de cette chronique vous comprendrez que moi aussi j'aime à me détendre en pratiquant ce sport, pas vrai, les amis? Martin Bolduc, Yves Breton, Réjean Roy et moi, nous nous sommes rendus aux chutes de la Famine (Porte de l'Enfer) dans le comté de Dorchester et même si le poisson se fait rare nous avons vu quelque chose de très beau, nous vous montrerons ces photos à la prochaine assemblée générale à l'Hotel Drolet.

Je m'en voudrais de ne pas remercier Mme Rosaire Poirier de l'Hotel La Salle qui nous a si bien accueillis lors de notre dernière assemblée, merci et ce n'est qu'un au revoir.

La semaine prochaine nous publierons les photos et les noms des gagnants du concours de pêche Molson lors de la remise

des prix et décorations de mercredi le 23 mai. L'assistance rendait un chaleureux hommage aux champions pêcheurs de chez-nous et pouvait se rincer l'oeil en regardant les très beaux films de truites et saumons que M. Réjean Turgeon de la Brasserie Molson nous présentait. Pour remercier nos gens 8 prix de présence furent tirés dont voici les gagnants: Cyrille Martin (puise), Lucien Philippon (canne de pêche à mouche), Mlle Joanne Duquette, Richard Beaulé, Ovilla Desloges, Pierre Blais, Jean Dubé et Simon Sévigny se sont mérités des prix en argent. Félicitations à tous.

SAVIEZ-VOUS QUE...

... que présentement et jusqu'au 30 juin un concours est ouvert à tous pour la capture de la carpe légalement dans le lac Mégantic et ses tributaires, 3 magnifiques trophées et 3 prix en argent seront remis à celui qui aura pris la plus importante quantité de carpes enregistrées par chacun des membres de la direction, ceci pour ne pas mélangier le travail de Miguel Durand et de Norbert Morin qui enregistrent le poisson sportif du concours provincial alors allez-y les gars c'est le "fun" et vous pouvez gagner.

... que l'association retardera les réparations du barrage au lac McKenzie de quelques semaines ceci à la demande des propriétaires de chalets qui profitent de cette occasion pour nettoyer leur grève, pas bête l'affaire.

... que notre biologiste fera peut être une crise cardiaque quand il recevra la demande d'ensemencement de poissons dans nos lacs de la région que nous avons préparé à la dernière assemblée. Je sais à l'avance qu'il fera son possible, c'est en prévision du nouveau niveau de l'eau qu'aura notre lac Mégantic après le barrage construit, ça "ben" du bon sens Louis pas vrai?

... que Paul Grenier a reçu des mains de son donateur une médaille d'or pour son dévouement pressé envers l'association, Bravo Paul et merci Lucien Breton pour ce bel esprit

## GARDEZ-VOUS EN SANTE



### Périodiquement DESINTOXIQUEZ-VOUS

Prenez une médication naturelle à base de plantes; ROLMEX Herborex; Rénalgine; Cholasyn.

Pour plus d'information consultez votre conseillère locale

**Mme Lionel AUDET**

4875 Champlain  
LAC-MEGANTIC  
Tél. 583-1645



## STATION DE SERVICE Marc Lapointe

AGENT AUTORISE DE

- ALIGNEMENT ET BALANCEMENT DE ROUES
- MISE AU POINT PAR EQUIPEMENT ELECTRONIQUE
- NOUS FABRIQUONS DES CLEFS POUR AUTOMOBILES ET SERRURES ORDINAIRES.

4540 Laval LAC-MEGANTIC Tél. 583-1818



## AVIS — AVIS — AVIS — AVIS — AVIS

Nous avisons la population de Lac-Mégantic et de la région que

### M. FERNAND FONTAINE

est le nouveau propriétaire du commerce

### "NETTOYEUR BRETON ENR."

Rapidité - Courtoisie - Service seront toujours nos mots d'ordre  
**Nettoyeur Breton Enr., 4513 Champlain, Tél. 583-1130**

TIRAGE CHAQUE SEMAINE DE LA VALEUR D'UNE FACTURE JUSQU'A MAXIMUM DE \$10

## Concitoyens de Nantes, Marston et Milan

Nous avons à faire face cette année, à une élection scolaire dans notre quartier, soit pour les paroisses de Nantes, Marston et Milan.

Depuis maintenant un an, je suis votre représentant comme Commissaire et membre de l'exécutif. Au sein de notre Commission Scolaire, soyez assurés que, durant ce temps, j'ai représenté notre quartier le plus efficacement possible en ayant toujours comme préoccupation le rendement scolaire de nos enfants, leur bien-être, ainsi que leur droit au partage équitable des services qu'ils sont en droit de recevoir, de notre Commission Scolaire.

Comptant aujourd'hui sept ans de travail sérieux et intéressé au sein du domaine scolaire, je suis en mesure de vous demander de renouveler mon mandat comme commissaire, car, l'expérience que j'ai acquise est un gage indéniable de sérieux, ainsi que de compétence pour vous représenter au sein de la Commission Scolaire.

Je vous demande donc, le lundi 11 juin prochain, de vous rendre à votre bureau de votation respectif et de me renouveler mon mandat comme commissaire du quartier No 11.

Respectueusement vôtre,

**Raymond LAPIERRE**

CANDIDAT, quartier No 11



# Le nationalisme de l'Union Nationale : un nationalisme véritable et réfléchi

Les assises que l'Union nationale vient de tenir à Montréal ont prouvé que notre formation politique était la seule en mesure d'offrir aux Québécois une option nationaliste réfléchie et réaliste.

Nous avons voulu, sur le plan constitutionnel, que ce nationalisme se traduise par la recherche d'un ordre nouveau.

Notre option tient à la fois compte des aspirations autonomistes essentielles de la communauté québécoise et de la nécessité vitale en tant que Nord-Américains de participer pleinement à la vie économique du continent.

L'Union nationale demeure le seul parti à proposer une solution constructive: redéfinir un nouveau pacte et présenter au gouvernement central son nouveau mandat de concert avec tous les Etats constituants.

Par ailleurs, il serait dangereux que le prochain scrutin, à cause du multipartisme, reporte au pouvoir un parti qui, disposant du vote entier des anglophones, ne recueillerait que 15% de celui des francophones. Il y aurait alors 80% des francophones divisés dans plusieurs formations politiques. C'est une éventualité possible: j'en avertis les Québécois et je les invite à s'unir autour du programme d'action de l'Union nationale.

Les Québécois ne désirent par vraiment le séparatisme. Ils ne veulent surtout pas que l'arrogance du gouvernement central et la faiblesse de Bourassa les obligent à un choix de désespoir.

Nous proposons, après ces Assises, une politique constitutionnelle, linguistique, sociale et économique qui répond véritablement aux attentes des Québécois.

Gabriel Loubier  
Chef de l'Union nation.



union nationale  
Déclaration de Me Gabriel Loubier

## Fête des Mères au Club de l'Age d'Or

Comme les années passées, à notre réunion du 17 mai, nous voulions souligner la fête des mères, en nommant une nouvelle maman de l'année. A cette occasion, nous avons invité M. Elzéar Fortier, joueur de violon. La réunion se déroula comme d'habitude en jouant aux cartes, et aux dards, etc. Quand vint l'heure de laisser ces jeux pour passer à d'autres activités, madame la présidente, qui étant absente depuis quelques semaines, a tenu à se joindre à nous pour cette occasion. Après la prière habituelle pour nos malades, et notre chant thème, nous avons offert un petit cadeau d'anniversaire à M. Fortier en guise

de remerciement pour sa belle musique. Ensuite nous lui avons fait faire le tirage d'un billet pour choisir "la maman de l'année", au hasard, il sortit le nom de son épouse, Mme Fortier, elle fut donc couronnée par Mme Wilfrid Isabelle, maman de l'année 1972. On lui offrit un joli cadeau-souvenir, un sac de voyage et un gâteau fait par Mme Ernest Boulanger. Mme Fortier, voulut que tous ses amis goûtent un gâteau, chaque membre a pu en déguster un morceau. Nous félicitons notre nouvelle élue et lui souhaitons un heureux règne dans notre club.

Le 31 mai à cette soirée de danse mensuelle, nous avions le

Vous désirez vous construire ?

### BERTRAND MORIN

CONTRACTEUR GENERAL  
est tout désigné pour exécuter  
avec soin vos travaux  
6570 rue Crémazie - 583-1575  
LAC-MEGANTIC



CONSTRUCTIONS NEUVES  
RENOVATIONS et REPARATIONS GENERALES

### CLINIQUE pour "presses à foin" Ford

Une inspection ou une mise au point (timing) de votre presse à foin sera faite gratuitement au GARAGE DUMAS ENR.

les 13 et 14 juin prochains

Notez-bien, c'est une vérification gratuite; profitez de cette occasion pour vous assurer une presse en bon ordre avant la saison des foins.

Seuls les pièces et le travail d'installation seront chargés si nécessaire.

### GARAGE DUMAS enr.

6465 rue Salaberry - Tél. 583-2264 - Lac-Mégantic



#### SURVEILLANCE DES PRIX

Herb Gray, Ministre de la Consommation et des Corporations, a annoncé la nomination de Mme Beryl A. Plumtre d'Ottawa à titre de Présidente de la Commission de surveillance du prix des produits alimentaires.

La Commission effectuera deux genres d'études sur le prix des produits alimentaires. Elle doit d'une part étudier trimestriellement l'évolution des prix des aliments et d'autre part, mener une enquête sur les causes de la hausse de certains aliments.

Cette Commission de surveillance est un organisme indépendant qui possède le pouvoir de faire comparaître des témoins, les faire témoigner sous serment et leur demander de produire des documents jugés nécessaires à la poursuite de l'enquête.

Font également partie de cette Commission: MM. Gordon L. Burton, d'Alberta, Grant Thompson, d'Halifax, Louis H. Lorraine, de Baie d'Urfé, Québec, Mme Evelyn

plaisir de recevoir plusieurs amis des Clubs de l'Age d'Or de Lac-Drolet et de Woburn, nous leur en sommes reconnaissants.

2ième avis: le numéro 86 est le gagnant de la couverture, offerte en tirage lors de l'exposition au salon du Commerce. Communiquez avec le numéro 583-1946 ou 583-0178 ou 2611.

La publiciste

\*\*\*\*\*  
\* L'UNION \*  
\* DES EXPROPRIÉS \*  
\* PEUT VOUS AIDER \*  
\* DETAILS SUR DEMANDE \*  
\* Case postale 3338 - Québec \*  
\*\*\*\*\*

A. Root, de Vancouver, Michael A. McDermott d'Ottawa occupera le poste de secrétaire.

#### VENTE D'AVIONS ADAC

Jean Marchand, Ministre des Transports, revient d'une courte tournée européenne très fructueuse et surtout des plus encourageante pour l'industrie aéronautique canadienne. Sa visite de trois jours en France consacrée à promouvoir le programme canadien d'avions à décollage et à atterrissage courts ADAC a déjà porté des dividendes.

En effet, six appareils ADAC Twin Otter du type similaire à ceux qui effectueront la liaison expérimentale entre Ottawa et Montréal en 1974, viennent d'être achetés par la Suède, la Norvège et l'Allemagne-Ouest.

#### RETRAIT DU VIETNAM

Le Ministre aux Affaires extérieures, Mitchell Sharp, a déclaré aux Communes que la décision du Canada de retirer son contingent de la Commission internationale de contrôle et de surveillance du cessez-le-feu au Vietnam, est ferme et définitive.

Le Canada, dans l'attente de son successeur, demeurera à la rigueur au sein de la Commission pour une période pouvant dépasser le 30 juin, mais n'excédant pas le 31 juillet.

#### PENURIE D'ESSENCE

Aux Communes, lors d'un débat sur l'énergie, Donald MacDonald, Ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources, a laissé savoir qu'il existe actuellement aucun indice valable indiquant une pénurie d'essence au Canada. Le Ministre a fait remarquer qu'à la première leur de pénurie le gouvernement n'hésitera pas à recourir au contrôle des exportations pétrolières pour protéger le consommateur canadien.

#### EXPORTATIONS AUX E.U.

Grâce à des expositions tenues aux Etats-Unis et commanditées par le Ministère de l'Industrie et du Commerce, les fabricants de vêtements canadiens connaissent depuis 1968 un essor grandissant sur le marché américain.

Les exportations de vêtements canadiens aux Etats-Unis sont passées de \$26.97 millions en 1967 à plus de \$92 millions en 1972. Elles dépasseront facilement \$100 millions pour l'année 1973.

## ELECTEURS de NANTES, MILAN et MARSTON

A la demande de nombreux électeurs du quartier No 11 (Nantes - Milan - Marston), j'ai accepté de poser ma candidature au poste de commissaire.

Soyez assurés, parents, que je connais bien les problèmes de nos jeunes dans nos villages et que je suis en mesure d'être votre porte-parole au sein de la Commission Scolaire de Lac-Mégantic. Je négligerai rien pour que nos jeunes reçoivent l'éducation, la discipline, et la formation auxquelles ils ont droit.

Acceptant de me porter candidat je suis conscient des problèmes qui se posent au niveau scolaire et des devoirs que j'aurai à remplir si vous m'accordez votre confiance. Je fais donc appel à vous contribuables de Nantes, de Milan et de Marston, je demande votre appui lundi le 11 juin, vous êtes assurés à l'avance de mon entière collaboration.



Léopold LAFONTAINE  
candidat secteur No 11

### REMERCIEMENTS

Mme KENNETH STEWART nous prie de transmettre sa plus sincère gratitude et ses remerciements envers les médecins, les gardes-malades, les religieuses et tout le personnel de l'hôpital Saint-Joseph pour les bons soins et les délicatesses qu'ils ont eus envers son époux au cours de son hospitalisation dans cette institution.



Photo du Conseil actuel du Cercle de Fermières: De gauche à dr.: Mme Jeannine Lavallée, bibliothécaire; Mme Nap. Giroux, vice-prés.; Mme Raymonde Bellefleur, prés.; Mme Yvette Fluet, Mme Aline Turgeon, Mme Mariette Picard, conseillères. Mme Francine Boulet, sec., était absente.

**CHEZ LES FERMIERES**

**Echos du quarantième**

**Mot de bienvenue de la présidente**

Au nom du Comité d'Accueil du bureau de direction, et en mon nom personnel comme présidente, c'est un honneur de vous souhaiter à tous la plus cordiale bienvenue.

Bienvenue spéciale à M. le curé qui célébrera pour nous la messe d'actions de grâces pour toutes les Fermières.

Chaleureuse bienvenue à toutes les Fermières, d'il y a 40 ans et toutes celles qui s'ajoutèrent dans les 20 premières années du cercle; et qui êtes encore ici ce soir, vous avez généreusement répondu à l'appel de cette fête que nous voulons pour vous remplie de joies et de bonheur d'autrefois.

Chères Fermières des 20 dernières années: nous avons

joint les rangs dans le cercle, attirées par l'amour et la persévérance de nos mères et nos amies, pour ce CERCLE DE FERMIERES que nous continuons à aimer.

Ce cercle nous le voulons sincère et authentique.

Il était autrefois, "Le Carrefour" des femmes, le lieu de rencontre où il faisait bon échanger les conseils, les recettes pour toujours mieux réussir tout ce que femme devait faire avec ses 10 doigts.

Stimulés de l'encouragement mutuel dans la réussite de leurs travaux c'est ainsi que nos mères travaillaient et trouvaient la "joie de vivre".

Aujourd'hui encore, nous le voulons, ce lieu de rencontre

pour encourager les travaux, échanger idées, conseils, recettes, patrons, stimuler l'artisanat, pas obligatoire comme autrefois, mais plaisir et satisfaction d'un travail personnel fait à titre de loisir; pour dialoguer sur les problèmes de loisir religieuses et civiles dans les comités culturel et de consommation, de sorte qu'une FERMIERE AUJOURD'HUI trouve à son cercle le besoin de rester pour les 40 prochaines années.

Encore une fois chaleureuse bienvenue à tous les maris et amies qui êtes venus vous joindre à nous pour célébrer cette grande fête.

C'est aussi un plaisir d'avoir avec nous, la CHORALE de M. Désiré Vachon, qui saura sûrement égayer notre belle soirée.

Félicitations à la chorale, et bonne soirée à tous.

Mme Raymonde Bellefleur  
présidente

**Le danger...**

(Suite de la 1ère page)

route qui relie Lac Drolet à St-Ludger, car une section de quelques centaines de pieds de cette route s'est affaissée et le danger d'effondrement subit du sol, n'est pas écarté.

M. Luis Fournier, ingénieur de la division 24, de la Voirie provinciale prie la population de suivre les indications de détournement de la route et de ne pas s'aventurer sur cette route. On a remarqué que plusieurs personnes se rendent sur les lieux et nuisent même au travail des employés.

Au fur et à mesure que l'eau s'écoule de la nappe d'eau sou-

teraine, la pression intérieure diminue et le danger d'affaissement de terrain augmente, de mentionner M. Fournier.

**Un motocycliste...**

(Suite de la 1ère page)

établissements commerciaux, il s'agissait de la mort d'un jeune homme d'une famille avantageusement connue dans Lac-Mégantic et la région. La victime Richard Fillion, 18 ans, du 5008 rue Laurier est le fils de M. et Mme Rosaire Fillion, il aurait succombé à ses blessures quelques instants après l'impact.

Jean-Marc Vachon, 18 ans, du 3940 de la rue Villeneuve, qui prenait place à l'arrière de la moto accidentée a été griève-

ment blessé. De l'hôpital St-Joseph où il avait été transporté par les ambulanciers de la Maison Jacques & Frère, il a été dirigé vers le Centre Hospitalier Universitaire de Sherbrooke. Il ne reprenait connaissance que le lendemain de l'accident. Il souffrirait de fractures et de contusions multiples.

La moto qui transportait les deux jeunes hommes circulait rue Laval, en direction de Nantes, lorsqu'elle a été frappée par une automobile conduite par un automobiliste de Frontenac.

L'agent Yvan Dostie, de la sûreté municipale de Lac-Mégantic a procédé aux constatations habituelles sur les lieux de la tragédie, la première à survenir cette année dans les limites de la ville de Lac-Mégantic.

**La BEI peut-elle vous aider?**

LE 7 JUIN 1973

**Un de nos représentants**

sera à

M. Serge Joubert  
Lac-Mégantic  
au Motel Panorama,  
Tél.: 583-2110

*Si vous avez besoin d'un prêt à terme pour vous établir en affaires, développer ou moderniser votre entreprise et que vous ne pouvez l'obtenir ailleurs à des termes et conditions raisonnables, rencontrez notre représentant.*

**BANQUE D'EXPANSION  
beï INDUSTRIELLE**

1845 ouest, rue King  
Sherbrooke, P.Q. (567-8481)

**EXPOSITION ANNUELLE  
D'ARTISANAT**

PAR LE CERCLE DE FERMIERES

**JEUDI le 7 JUIN 1973**

SACRISTIE DE L'EGLISE STE-AGNES  
DE 2 H. A 9 HEURES

- 2:30 Vente de plants de bouquets et fleurs
- 3:30 Démonstration de macramé
- 8:00 Conseils sur le soin de la peau par Mme Aline Turgeon.
- 8:45 Appréciation et Conseils par Mme Jean-Yves (Reine) Morin sur l'Artisanat exposé.

Nous comptons sur la participation active de tous les membres qui peuvent apporter leurs exhibits à 1 heure p.m.

*Bienvenue à tous les visiteurs*

PROVINCE DE QUEBEC  
VILLE DE LAC-MEGANTIC

Aux contribuables de la susdite municipalité

**AVIS PUBLIC**

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, greffier de la susdite municipalité, QUE:

Le conseil municipal de la Ville de Lac-Mégantic, à sa séance régulière tenue le 4e jour du mois de juin 1973, a passé et adopté le règlement No 564, pour amender le règlement No 466 décrétant un emprunt au montant de \$35,000.00, pour un terme de dix (10) ans, pour la construction du hangar municipal.

Cet amendement a pour but de porter le terme de l'emprunt du règlement No 466 à vingt (20) ans, au lieu de dix (10) ans.

L'original de ce règlement est déposé en mon bureau, dans les archives de l'hôtel de ville, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance aux heures de bureau.

AVIS PUBLIC est en outre donné, qu'une assemblée publique des électeurs propriétaires d'immeubles imposables, est par les présentes convoquée, et sera tenue, mercredi le 13ème jour du mois de juin 1973, à 19 heures (7 à 9 heures p.m.) en la salle publique de l'hôtel de ville, et que là et alors ledit règlement sera soumis aux dits électeurs et pris par eux en considération conformément à la loi.

Donné à Lac-Mégantic ce 5ème jour de juin mil neuf cent soixante-treize.

HERVE FECTEAU  
greffier.

PROVINCE OF QUEBEC  
TOWN OF LAC-MEGANTIC

To the Ratepayers of the aforesaid Town

**PUBLIC NOTICE**

IS HEREBY GIVEN by the undersigned, Town Clerk of the aforesaid Municipality, THAT:

The municipal council of the Town of Lac-Mégantic, at its regular meeting held on the 4th day of June 1973, has passed and adopted the by-law no. 564, to amend the by-law No. 466, enacting a loan to the amount of \$35,000.00 for a term of ten (10) years, to build the municipal shed.

This amendment is adopted in order to extend the term of the loan of the by-law no. 466, to twenty (20) years, instead of ten (10) years.

The original of this by-law, is deposited on my office, in the archives of the Town Hall of Lac-Mégantic, where all interested person may take communication of the same, during office hours.

PUBLIC NOTICE, is also given, that a public meeting of the electors who are proprietors of taxable immovables, is convoked and will be held on Wednesday the 13th day of June 1973, at 19 hours (7 to 9 o'clock in the evening) at the Town Hall, there and then, the said bylaw will be submitted to the said electors and taken by them into consideration, according to law.

Given at Lac-Mégantic this 5th day of June one thousand nine hundred and seventy-three

HERVE FECTEAU  
Town Clerk

# DÉCES

## Décès de M. Kenneth Stewart

Le 15 mai est décédé, M. Kenneth Stewart à l'âge de 64 ans et 5 mois.

Il laisse pour pleurer sa perte son épouse née Juliette Martin, sa fille, Mme Jacques Sansoucy (Irène), son gendre, le Dr Jacques Sansoucy de Valleyfield, un frère et une belle-soeur: M. et Mme Hiland J. Stewart, ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Angus Morisson de Montréal, M. et Mme Emery Martin de Marsboro, M. et Mme Georges Martin, M. et Mme H.-Louis Martin de Lac-Mégantic, Mme H.-Paul Martin de Marsboro, M. et Mme Fernand Lapointe de Shenley, M. et Mme Benoit Martin de Lac-Mégantic, Mlle Marie Anne

Martin, ses beaux-parents, M. et Mme Ernest Martin de Marsboro, sa petite-fille, Renée Sansoucy, son oncle et tante, M. et Mme Sam MacDonald de Springfield, Mass. et plusieurs autres parents et amis.

Les funérailles se sont déroulées dans la paroisse de St-René Goupil de Marsboro le 17 mai. Le service funèbre a été célébré par MM. les abbés Roland Boulet, Charles-H. Doyle, Lucien Boulet et Robert Sansoucy. Le cercueil était porté par MM. Emery Martin, Georges Martin, H.-Ls Martin, Clifton Stewart, Angus Morisson et Fred Champagne.

Nos plus sincères condoléances aux membres de la famille éprouvés par ce deuil.

## Décès de Mme Joseph Taillon



Mme Joseph Taillon, née dame Elise Isabelle.

Elle laisse pour pleurer sa perte ses enfants, Henri et sa belle-fille Béatrice, M. et Mme Maurice Couture (Clémence), M. et Mme Gaston Talbot (Thérèse), M. et Mme Benoit Lapierre (Jeanne), son gendre, M. Paul Couture; sa soeur, Mme Dominique Arguin, ses belles-soeurs Mmes Philibert Blais, Albert Labrecque, Charles Collet; son

ST-LUDGER - Au Pavillon de St-Ludger est décédée le 24 mai dernier à l'âge de 80 ans,

### REMERCIEMENTS POUR SYMPATHIE

Mme Kenneth Stewart, Dr et Mme Jacques Sansoucy (Irène), les familles Martin et Stewart désirent remercier toutes les personnes qui par offrandes de messes, bouquets spirituels, fleurs, cartes de sympathie, visites à la chambre mortuaire, assistance aux funérailles ou par quelque manière que ce soit leur ont apporté courage et consolation par leur amitié à l'occasion du décès de

Monsieur KENNETH STEWART

et les prient d'accepter ce message de leur plus sincère gratitude.



DEVENEZ MEMBRE de la Coop-Funéraire QUÉBÉCOISE

Mme Gerard BLAIS Joseph BOUCHARD  
4612 Champlain 3291 Lafontaine

583-1973 LAC-MEGANTIC 583-2613



Granit canadien et importé - Equipement moderne pour la sculpture et le lettrage (Shape carvint)

Nous faisons le lettrage sur les monuments dans les cimetières si désiré.

Prix défiant toute compétition.

POUR UN DERNIER HOMMAGE A VOS CHERS DISPARUS CONSULTEZ

Les Monuments Funéraires de St-Samuel ENR.

FRANCOIS THEBERGE - LAC-MEGANTIC  
TELEPHONE: 583-0102 ou 583-1709  
Salle d'échantillons au 3440 Milette, Lac-Mégantic

Permis de vendeur No 54044

beau-frère, M. Odilon Taillon ainsi que plusieurs petits-enfants, arrière-petits-enfants, neveux, nièces, cousins et cousines et de nombreux amis.

Les funérailles se sont déroulées dans la paroisse de St-Ludger le 26 mai dernier. Précédait le cercueil, MM. les maires Rosaire Boulanger et Jean-Marie Hamel, les membres des Femmes Chrétiennes dont Mmes Joseph Mercier, Ovide Baillargeon, Louis Lapierre et Ludger Bégin. De nombreux parents et amis s'étaient joints aux membres de la famille en deuil pour rendre un dernier hommage au regretté disparu.

La direction des funérailles avait été confiée à la Maison Jacques & Frère de Lac-Mégantic.

## Décès de M. Hilaire Hallée

Le 1er juillet est décédé à l'hôpital St-Vincent de Paul de Sherbrooke, M. Hilaire Hallée à l'âge de 83 ans. Le service funèbre a été célébré dans la paroisse Ste-Agnès de Lac-Mégantic. La direction des funérailles a été confiée à la Coop-Funéraire Québécoise.

## Mort de M. Laurin Fortin à la suite d'un collision

ST-METHODE, — Un jeune homme résidant dans cette localité a succombé, mercredi soir, à l'hôpital de l'Enfant-Jésus de Québec, aux blessures qu'il avait subies le 23 mai, lorsque la voiture qu'il conduisait est entrée en collision avec un camion, sur la route du 14ème rang de St-Méthode.

La victime, M. Laurin Fortin, avait subi de multiples fractures dans la collision. Il était âgé de 23 ans.

### ST-HONORE

#### Club de l'Age d'Or

DNC (N.L.) - Le 26 mai une dernière réunion composée de 70 personnes s'est réunie à notre local habituel, la raison est qu'à l'été nous aimons profiter du soleil et aussi respirer l'air du dehors, de plus les activités pour le centenaire de notre paroisse est en cours, chacun veut donner de soit pour faire s'apart pour le succes de cet événement dont tous tiennent à coeur et qui s'annonce très bien.

Nous sommes tous heureux de rencontrer parents et amis qui comme nous, seront heureux de faire ces rencontres fraternelles ou amicales.

Nous avons passé un tres bel après-midi, nous avons eu une messe un peu exceptionnelle, tout le monde était groupé dans le chœur de l'église. L'abbé Laval Bolduc célébra la messe, tous chantaient avec un entrain formidable, nous aurions dit que c'était des jeunes. Le goûter était succulent, les friandises aussi. Plusieurs cadeaux furent distribués. Les heureux gagnants furent Mmes Ernest St-Pierre, Eleucippe Jobin, Narcisse Jobin, Aldéo Gaboury, M. Gervais Quirib, Mme Jean Pelchat, Mme Victor Mathieu.

### MARIAGES

Le 26 mai en l'église de St-Honoré ont été bénits les mariages suivants: Mlle Nicole Boutin fille de M. Georges Boutin et de dame Irène Talbot de St-Honoré

## AMBULANCES



COMPOSEZ: LAC-MEGANTIC 583-0444  
(Region de) LA GUADELOUPE 459-3534  
SAINT-EPHREM 484-2032

SERVICES COMPLETS D'AMBULANCES rendus avec délicatesse et précautions: oxygène, ressuscitateur, équipement pour transfusion sanguine et solutée, gouttière pour membre fracturée, etc.

Jacques & Frères Inc.

### ON DEMANDE

#### AVIS IMPORTANT

Profitez de l'essor que prend la médecine naturelle. Devenez propagandiste. Travail intéressant et très rémunérateur.

S.V.P. m'envoyer renseignements.

Nom ..... Age .....

Adresse .....

Ville .....

Comte ..... Tél .....

Sans obligation de votre part écrivez à:

L'ECHO DE FRONTENAC

5040 Boul. des Vétérans

Lac-Mégantic

ON DEMANDE - PERSONNE responsable pour la garde de deux enfants; je demeure dans la banlieue de Montréal et mon épouse travaille; la personne sera nourrie, logée et bien rémunérée. COMPOSEZ après 6 heures 583-3892 pour de plus amples renseignements. (M30)

ON DEMANDE - LOGEMENT, 4 appartements de préférence, non meublé. COMPOSEZ 583-1380 (J. 6-13-20-27)

### Apprenez à conduire un camion remorque

Vous pouvez maintenant vous entraîner ici au Canada! Dépenses et accommodations payées pendant votre entraînement! Déductions d'impôt pour le cours. Pour applications et rendez-vous, écrivez à:

SAFETY DEPARTMENT

Trans-Canada Transport

Training

150 Edward Street

Cornwall, Ont

ou téléphonez au No (613)

933-5621

### REMERCIEMENTS

MADAME HENRI YVONNE BOLDUC de Lac-Mégantic nous prie de transmettre sa plus sincère gratitude et ses remerciements envers les médecins, les gardes-malades, les religieuses et tout le personnel de l'hôpital St-Joseph pour les bons soins et les délicatesses qu'ils ont eus à son égard au cours de son hospitalisation dans cette institution.

### REMERCIEMENTS POUR SYMPATHIE

Les membres de la famille de Madame Joseph Taillon désirent remercier toutes les personnes qui par offrandes de messes, bouquets spirituels, fleurs, cartes de sympathie, visites à la chambre mortuaire, assistance aux funérailles ou par quelque manière que ce soit, leur ont apporté courage et consolation par leur amitié à l'occasion du décès de

Madame JOSEPH TAILLON

et les prient d'accepter ce message de leur plus sincère gratitude.

### DIRECTEURS de FUNERAILLES

(Thanatologues)

Jacques & Frère inc.

BUREAU-CHEF  
3778, Québec Central  
Lac-Mégantic  
Tél. 583-0444

ROBERT & FRERE  
19, 1ère Ave.  
La Guadeloupe  
Tél. 459-3534

LOUEZ, ACHETEZ, VENDEZ par nos

# PETITES ANNONCES

583-1630

TARIF

MINIMUM \$1.25 (15 MOTS) 5c DU MOT ADDITIONNEL  
 AVEC CADRE : \$2.00 LE POUCE  
 DATE LIMITE : LUNDI 5 HEURES p.m.

## A VENDRE

A VENDRE - LAVEUSE, SECHEUSE, etc. tous les produits KELVINATOR; aussi laveuses et sècheuses usagées en bon état S'adresser à LAPOINTE & FRERE, 4687 Laval, Tél. 583-0763 (Oct. 18 jno)

A VENDRE - MOBILIER de cuisine chrome table, 6 chaises et chaise bergante. COMPOSEZ après 6 heures p.m. 583-2665 (M2 jno)

A VENDRE - ROULOTTE de 19 1/2 pieds, en bon état S'adresser à FERNAND FONTAINE, tél. 583-1850 ou 583-1130 (M. 23 jno)

A VENDRE - ROBE DE MARIEE, longue, blanche, voile et traîne, grandeur 8-9 ans; n'a pas été portée dans les Cantons de l'Est COMPOSEZ 583-1827 (M9 jno)

A VENDRE - TOURBE - faites votre pelouse vous-même; belle pelouse cultivée; livrée en rouleaux. S'adresser à JULES VACHON 5407 rue Frontenac, tél. 583-0302 (M9 jno)

A VENDRE - BATEAU 14 pieds, Moteur Evinrude 35 forces, avec remorque (Trailer) et toile \$600.00. COMPOSEZ 549-2996 le soir ou 549-2322 le jour. (M30J6P)

## A votre MAGASIN d'ESCOMPTE

Rock RODRIGUE, prop.  
 4473 Laval 583-2240  
 Lac-Mégantic

## En très grand spécial

INSTANTINE, format 100  
 Rég. \$1.45 Spéc. \$1.09  
 BOULÉS ABSORBANTES  
 Purity 300  
 Rég. \$1.19 Spéc. \$0.69  
 POUDRE ZBT 12.5 onces  
 Rég. \$1.19 Spéc. \$0.79  
 TABLETTES Lait Magnésie  
 Philips, format 200  
 Rég. \$1.79 Spéc. \$1.39  
 SHAMPOOING Brect, 15 on.  
 Rég. \$2.39 Spéc. \$1.89  
 SHAMPOOING Miss Clairol  
 Rég. \$2.50 Spéc. \$1.79  
 CREME A BARBE midifoam  
 Nixzema  
 Rég. \$1.35 Spéc. \$0.87  
 SHAMPOOING Alberto VO5  
 15.5 on Spéc. \$0.89

A VENDRE - MEUBLES usagés, pouvant servir pour chalet, lit double, lit simple, avec matelas, bureaux, mobilier de cuisine, armoire, table, divan S'adresser à M. JULES VACHON, 5407 Frontenac, tél. 583-0302 (M9 jno)

A VENDRE ou A LOUER - LOGEMENT-CHALET, habitable 12 mois par année, sur les bords du lac Mégantic, rue D'Orsennens S'adresser au Dr. Guy Lajeunesse, TEL. 583-0128 (M. 23 jno)

A VENDRE - MAISON 7 appartements, plus chambre de bain, chambre de toilette, sous-sol fini, garage; entrée asphaltée et parterre vue sur le lac; située rue Leclerc sur 2 emplacements. COMPOSEZ 583-1770 (M. 23 jno)

A VENDRE - MOTO HONDA, modèle '71, 56 cc, mini-trail, \$225.00. COMPOSEZ 549-2996 le soir ou 548-2322 le jour (M30 J6P)

A VENDRE - POELE combiné gaz et huile, en très bon état. S'adresser au 3988 rue Cousineau ELIE FORTIER, tél. 583-2799 (M30J6)

A VENDRE - "TRAILER" (remorque), 8 pieds x 30, COMPOSEZ 583-3058 après 6 heures (M. 30 J6P)

A VENDRE - TERRAIN 85 x 100 pieds situé à Fatima, chemin Woburn. Vue magnifique idéal pour maison de belle valeur. Condition de paiement très avantageuse. COMPOSEZ 1-846-4647 (M30J7)

A VENDRE - BATEAU en aluminium 14', dessus en fibre de verre, conduite intérieure et pare-brise. Moteur 20 forces 1972 et remorque avec lumière réglementaire, le tout en bonne condition. Peu usagé. TEL. après 5 heures à 583-0588. (M23)

A VENDRE - MAISON 2 étages, 7 appartements, chambre de bain, chauffage à l'huile, terrain 132 x 44, un hangar et 2 garages situés au 4894 Champlain. S'adresser à HECTOR CARON, tél. 583-3784 (J6-13P)

A VENDRE - MAGHETOPHONE '73, aussi PISCINE 10 pieds diamètre par 30 pouces de profondeur en bon état. COMPOSEZ 583-2746 (J6P)

A VENDRE - EPICERIE pour plus d'informations COMPOSEZ 1 (819) 657-4737 (J6)

A VENDRE - EQUIPEMENT complet pour fabrication de beignes, poêle, pétrin, pompe, étageres (16) le tout à prix très spécial. COMPOSEZ 1 (418) 335-5108 à Thetford Mines, ANDRE BOISSONNEAULT. (J6 13-20P)

A VENDRE - CHAUFFE EAU au gaz propane en parfait état. COMPOSEZ 583-1349 (J6 jno)

A VENDRE - ATELIER de menuiserie avec outillage complet et grand entrepôt, terrain de 150' x 175', situé au village de St-Jean Vianney. COMPOSEZ après 5 heures p.m. 1 (819) 583-2987 (J6-13-20)

A VENDRE - MAISON de campagne, 7 appartements avec chambre de bain complète, pour être démenagée, COMPOSEZ 583-1559 (J6)

A VENDRE - VOILIER de marque "Traveler", en fibre de verre, 10 pieds de long 18 pieds de mat, COMPOSEZ 583-1803 (J6)

A VENDRE - MOTO HONDA, 500 cc, 1972, 1ère série, en bon état, bas millage, bas prix, COMPOSEZ 583-1726 après 5 heures (J6)

A VENDRE - TELEVISION Admiral 23", RADIO-STEREO (Meuble), RADIO électrique, le tout en bon état et à très bas prix. COMPOSEZ 549-2315 (Lac Drolet) (J6)

A VENDRE - CHALET MOBILE, 12' x 60' meublé, chauffage automatique, électricité, eau de source, fausse septique, terrain 200 x 400 pieds, au lac St-François près du pont de la Rivière Sauvage pour information COMPOSEZ 1 (418) 486-2565 (J6-13-20)

A VENDRE - BONNE vieille MAISON, située dans le village de Nantes, à prix d'aubaine. S'adresser à 547-3414 (Jn 6-13-20-27)

## A LOUER

A LOUER - CHALET, chemin de la Baie des Sables. S'adresser à FRANCOIS MAILLET, 583-1897. (M. 9 jno)

A LOUER - LOGEMENT meublé 3 appartements plus chambre de bain. S'adresser à FRANCOIS MAILLET 583-1897 (M. 9 jno)

A LOUER - CHAMBRE avec chambre de bain complète, cuisinière et réfrigérateur, compris. S'adresser CHEZ PAOLO, tél. 583-0288 (A11 jno)

APPARTEMENTS meublés, chauffés, situés à 3662 rue Choquette. S'adresser à Jérôme Dube. Tél. 583-2391 (Oct. 4 jno)

A LOUER - CHALET meublé, fin pin, chauffage central, foyer, 3 chambres à coucher, salle de bain complète, 300 pieds de plage, disponible du 26 mai au 9 juin et du 23 juin au 30 juin \$70 par semaine. S'adresser à Mme JEAN BOURQUE, tél. 583-1828 (M9 jno)

A LOUER - LOGEMENT 2 1/2 pièces, meublé, chauffe, éclairé libre le 1er juillet. S'adresser au Dr. GUY LAJEUNESSE, tél. 583-0128 (M30 jno)

A LOUER - CHALET à la semaine ou à la saison, sur les bords du lac Mégantic, électricité et eau chaude; chemin privé. COMPOSEZ après 6 heures 583-2661 (M9 jno)

A LOUER - LOGEMENTS neufs, semi-meublé, de 1 1/2 appartement, chauffage à eau chaude, électricité comprise avec taxe d'eau et vidanges, stationnement avec prise pour automobile, situés en face de l'hôpital au 3642 rue Laval. S'adresser à ROGER RAN-COURT, 583-0950 le jour ou 583-3314 le soir (M. 9 jno)

A LOUER - 3 CHALETS de deux chambres avec douche, à louer à la saison ou à la semaine. S'adresser à ROSAIRE AUDET, tél. 583-1260 (M. 2 jno)

A LOUER - MAISON MOBILE au bord du lac avec beau terrain, située à 2 1/2 milles de la ville, libre immédiatement, ainsi que tentes seules et tente roulote avec ou sans équipement. S'adresser à JACQUES LA-ROCHE, Garage Texaco, chemin de Woburn tél. 583-0185 (M30 jno)

A LOUER - TENTE ROULOTTE, avec cuisinière, peu accommoder 6 personnes, tout équipée. COMPOSEZ 583-0692 ou s'adresser au 3448 rue Agnes (M30 jno)

A LOUER - LOGEMENT, 4 appartements, prairies neufs, grande cour, eau chaude, eau et vidanges payées. Situé au 6488 rue Salaberry. COMPOSEZ 583-0181 (J6P)

A LOUER - APPARTEMENTS meublés, 2 1/2 pièces, chauffées, chambre de bain, en premier plancher situés au 3918 Villeneuve. COMPOSEZ 583-1608 (J6 jno)

A LOUER - APPARTEMENT 1 1/2 pièce, meublé, chauffé, éclairé. Moderne, lessiveuse fournie, \$18.00 par semaine. Libre le 30 juin. Tél. 583-3921 ou s'adresser sur les lieux au 4851 Champlain, Lac-Mégantic (J6 jno)

A LOUER - LOGEMENT chauffé, 3 appartements, chambre de bain, eau chaude fournie, stationnement, situé rue Garnier, COMPOSEZ 583-1349 (J6 jno)

A LOUER - CHALET à la saison de préférence, accommodant 3 personnes, 2 chambres eau potable, chambre de toilette, COMPOSEZ 583-1563 (J6 13)

A LOUER - GRAND LOGEMENT, 5 appartements chauffés, situé rue Bécigneul, au 2ème plancher, 3 chambres, salon avec tapis, cuisine avec comptoir et ventilateur sur la cuisinière, salle de bain moderne avec accessoires beige, entrée lavieuse, sècheuse, prélatris de vinyle et lustres posés, accès à la cour et au sous-sol. Libre le 1er juillet. S'adresser au MAGASIN HENRI LATULIPE en composant 583-0432 le jour ou 583-2189 le soir (J6 jno)

A LOUER - LOGEMENT meublé, chauffé, 4 appartements, 2 chambres, salon avec tapis, cuisine, salle de bain, câble de télévision fourni, électricité et vidanges payées, accès à la cour et au sous-sol. Libre le 1er juillet. S'adresser au MAGASIN HENRI LATULIPE en composant 583-0432 le jour ou 583-2189 le soir (J6 jno)

A LOUER - LOGEMENT 4 appartements, bien situé. Pour de plus amples renseignements communiquez avec JULES VACHON, tél. 583-0302 (J6 jno)

## DIVERS

DIVERS - RAMES TROUVEES - Une paire de rames à été trouvée, presque neuves, sur le bord du lac Mégantic. Prière de s'adresser à L'ECHO DE FRONTENAC en payant le coût de cette annonce (M30)

DIVERS - ETUDIANTE âgée de 19 ans, cherche emploi dans maison privée, pour la période des vacances d'été. COMPOSEZ 583-2197 (M30 jno)

DIVERS - J'OFFRE mes services pour la garde d'enfants à la maison, chez moi, pour parents qui désirent prendre des vacances, à la journée ou à la semaine. S'adresser à MME HENRI LOUIS BOUCHARD, 7052 rue Salaberry, tél. 583-0425 (J6-13)

COURS D'ORGUE - Apprenez à jouer de l'orgue, quel que soit votre âge. Méthode facile et progressive pour débutants et avancés. S'adresser à DESIRE VACHON, 4302, D'Iberville, COMPOSEZ 583-1899 (M. 6 jno)

CHAMBRE ET PENSION au 5014 rue Champlain. S'adresser à Mme RAYMOND LA CHANCE, tél. 583-2546 (M. 3 jno)

## Votre homme d'affaires, Fiducie du Québec

une institution du Mouvement des Caisses populaires Desjardins.  
 COURTIER

LAC-MEGANTIC: Maison 2 logements au 5022-5024 Papineau lot 2292; 1 logement 2 1/2 étages avec salle de bain; un autre de 3 étages, 6 appartements, entrée 220. REVENUS: \$1680 par année.

TERRE No 16 dans le rang 2 de Spaulding, de 98 acres, dont 30 en prairie, 28 en paccage et 40 en bois debout.

LAC-MEGANTIC - édifice commercial 3 étages; 4 logements, terrain 44' x 132'; situé rue Principale. Revenus bruts: \$9,780

PIOPOLIS - Résidence 6 appartements plus chambre de bain, située au centre du village, 1 1/2 étage 24' x 24', complètement meublée, même avec T.V., garage, chauffage à l'huile.

LAC-MEGANTIC - Chalet au Baie des Sables, Inxieux, situé au 3271, 109' x 290', en bordure de l'horizontale. Très bien meublé.

ROUTE 34 - FERME avec 47 acres de terrain, grange 45' x 30', près de Woburn avec érablière.

MARSTON CANTON - Terrain et chalet, lot pte 138 - 165' sur le lac x 1000' sur chemin de ceinture, lac Mégantic. Chalet 1 1/2 étage, 20' x 30'.

SPAULDING lot 17 rang 2, 70 acres, avec 24 acres en plantation de 26,000 épinettes (5 ans); 30 acres de paccage repoussé en bois mou; 200 cordes de bois mou et de bois franc, debout.

LAC-MEGANTIC - Maison située au 4515 Bécigneul, 26 x 28' 7 pièces plus chambre de bain, pelouse et haie.

LAC-MEGANTIC - Maison située au 4731 Laurier - 8 pièces 28 x 32, sous-sol fini. Terrain 44 x 135, arbres et haies.

LAC-MEGANTIC: Garage Fina situé au 4096 rue Laval, 60' x 60', avec bureau au 2ème étage de 18' x 18'.

PIOPOLIS - Chalet 28' x 24' tout meublé, situé chemin de la "Terre Isabelle", terrain 80' x 120' sur les bords du lac Mégantic.

LINGWICK - Edifice commercial, avec magasin général et entrepôt, garage double, maison privée adjacente de 12 appartements; aussi station d'essence Esso; terrain de 170' x 280 pieds.

NANTES - MAISON 2 étages 5 appartements, située rang 1, Canton de Whitton, à 3/4 de mille de la route 34, idéale pour résidence d'été; chauffage huile et bois; en partie meublée; habitable à l'année. Un ACRE DE TERRAIN.

"Le dynamisme et la compétence à votre service"

CONSULTEZ

**J. Henri GIGUERE, agent**  
 5153 rue Frontenac - LAC-MEGANTIC, Qué.  
 Téléphone : 583-1690 ou 583-0510

# FAIRE PART

Pour la future mariée  
 qui désire ce qu'il y a de mieux  
 LAISSEZ-NOUS VOUS AIDER  
 A CHOISIR VOTRE

## PAPETERIE DE MARIAGE

VOS FAIRE-PART SERONT REALISES SELON  
 TOUTES LES REGLES DE L'ETIQUETTE ET DE L'ESTHETIQUE  
 Adressez-vous au bureau de:

## L'ECHO DE FRONTENAC

5040 Boul. des Vétérans (Aux heures de bureau ou sur rendez-vous) Tél. 583-1630



# La clinique recueille 239 chopines de sang

C'est un vrai succès qu'a remporté lundi, à Lac-Mégantic la Clinique des donneurs de sang organisée par la Croix-Rouge, au Centre Mgr Bonin.

En effet, 239 chopines de sang ont été recueillies, grâce à la générosité de la population de Lac-Mégantic et des environs.

Remerciements donc à tous les bénévoles qui ont travaillé pour assurer le succès de cette clinique; remerciements aux Dames Auxiliaires de la Croix-Rouge ainsi qu'à tous ceux et celles qui ont travaillé le jour même de la clinique.

Le président M. Fernand Godbout et les membres de son équipe tiennent à remercier également ceux et celles qui sont venus donner de leur sang.

L'Unité mobile de la Croix Rouge était à Lac-Mégantic pour la douzième fois.

## Nominations

Monseigneur l'Archevêque procédait récemment aux nominations suivantes:

- Monsieur l'abbé Jacques Doyon, professeur à la faculté de théologie de l'Université de Sherbrooke, succède à monsieur le chanoine Henri-Louis Bellefleur comme Recteur du Grand Séminaire.

- Monsieur l'abbé Roger Roy a titre de directeur de l'Office diocésain des Vocations, sera membre de l'équipe d'animation du Grand Séminaire.

Monsieur l'abbé Henri-Paul Bureau a été nommé aumônier de la "Résidence de l'Estrie Inc."

- Mgr Paul-Emile Morin, vicaire général et curé de la paroisse St-Thomas d'Aquin de Compton, a été nommé doyen du chapitre diocésain. Il succède à monseigneur Joseph Veilleux.

**ENCOURAGEZ  
NOS ANNONCEURS**

## LES FILLES D'ISABELLE

ASSEMBLÉE DES FILLES  
D'ISABELLE LE 12 JUIN.

Les hôtes de cette soirée seront Mesdames: Juliette Carrier, Régina Ruel, Marie-Rose Hallée et Laurette Gagnon.

Au mois de mai, nous avons eu une nouvelle Maman en la personne de Mme Anna Blais.

Bienvenue à toutes pour notre dernière assemblée avant les vacances.

La Publiciste

**GRATIS** Tirage d'une commande de viande chaque semaine.

## chez Guy L'AVALLEE

4611 rue Papineau (Coin Laviolette-Papineau) 583-0617

**SPECIAUX AFFICHES CHAQUE SEMAINE AU MAGASIN**

Nous avons tout ce que vous désirez en viande de première qualité; des prix réduits sur toutes nos viandes.

## La foudre met le feu à une grange-étable

Un orage électrique accompagné de vents violents s'est abattu sur la région jeudi dernier, spécialement à Lambton, où la foudre a mis le feu à une grange-étable, propriété de M. Raoul Veilleux, située sur la route 28.

Les bâtiments ont été détruits de fond en comble par l'élément destructeur, occasionnant une perte matérielle considérable, qu'on estime à plusieurs milliers de dollars. Huit veaux et cinquante poules ont été ensevelis dans les décombres de même qu'un refroidisseur à lait et son contenu, un grément de sucrerie, une voiture, des moteurs, un monte-charge, des outils de toutes sortes, etc., lesquels sont d'aucune utilité.

La foudre a atteint également la terre voisine appartenant à M. Léo Fontaine. Les dégâts ont été minimes puisque heureusement la décharge électrique n'a frappé qu'un arbre non loin des bâtiments de la ferme.

# MEGANTIC AUTO (1972) inc. fête son 1er anniversaire

**PRIX  
SPECIAUX**

1er ANNIVERSAIRE

**sur  
automobiles  
neuves  
et  
usagées**

**DURANT  
TOUT LE  
MOIS DE JUIN**

Un AN déjà... !

En effet, il y a déjà un an que nous avons acquis MEGANTIC AUTO (1972) Inc.

Nous nous étions fixé un but: celui de mieux servir nos clients et de leur offrir un service impeccable après vente. Nous l'avons atteint, en retour la population nous a accordé son encouragement nous permettant de dépasser largement notre objectif sur le volume de nos ventes. Nous devons donc toute notre reconnaissance à notre clientèle et nous profitons de l'occasion pour le souligner publiquement.

Votre encouragement, votre confiance et votre appui nous ont permis de dépasser nos objectifs, en retour nous vous disons un merci sincère.

LA DIRECTION



Plymouth

CHRYSLER

Dodge

VENTE · SERVICE

**GUY THEBERGE — SYLVAIN TARDIF — RAYNALD THEBERGE**  
co-propriétaires

A LA BONNE ENSEIGNE POUR FAIRE UNE BONNE AFFAIRE

## Mégantic Auto (72) inc.

6435 Salaberry — 583-2385 — Lac-Mégantic